COLLECTION LITOLFF.

No. 20.

HÄNDEL.

JUDAS MACCABÄUS.



COLLECTION LITOLFF.

JUDAS MACCABÄUS.

Oratorium

von

G. F. HÄNDEL.

Clavierauszug
mit deutschem und englischem Text.

BRAUNSCHWEIG.
HENRY LITOLFF'S VERLAG.

LONDON:
ENOCH & SONS.

PARIS:
ENOCH FRÈRES & COSTALLAT.

BOSTON:
ARTHUR P. SCHMIDT & CO.

ST. PETERSBOURG:
J. JURGENSON

AMSTERDAM:
SEYFFARDT'SCHE BUCHHANDLUNG.

MOSCOU:
P. JURGENSON.

SINGSTIMMEN.

SOPRAN.	TENOR.	BASS.
ERSTE ISRAELITIN.	EIN ISRAELIT.	SIMON.
ZWEITE ISRAELITIN.	JUDAS MACCABÄUS.	EUPOLENUS.
ISRAELITISCHER BOTE.		

INHALT. INDEX.

ERSTER THEIL. *PART THE FIRST.*

STICH UND DRUCK VON HENRY LITOLFF'S VERLAG IN BRAUNSCHWEIG.

DRITTER THEIL. *PART THE THIRD.*

ERSTER THEIL.

OUVERTURE.

Largo.

f

tr

1. 2.

Allegro.

f

tr

tr

Ped.

tr

tr

tr

Ped.

8

tr

8

8

No. 1.

CHOR.

Largo.
Sopran.
Alt.
Tenor.
Bass.
p
mf
Klagt, klagt,
Mourn,
Klagt,
Mourn,
Largo.
mf
p
mf
klagt Söh-ne Ju - da's, klagt um Zi - ons Leid, und
of
klagt,
Mourn, Mourn, ye af-flict - ed chil - dren, the re - mains
klagt,
klagt Söh - ne Ju - da's,
Mourn,
Mourn, ye af - flict - ed

cresc.

A

stimmt ihn an, den Ton der Trau - rig - keit,
cap - tive Ju - dah, Mourn in so - lemn strains,

cresc.

p

und stimmt ihn an, den Ton der Traurigkeit, klagt Söhne Juda's,
of cap - tive Ju - dah, Mourn in solemn strains, Mourn, ye afflicted

cresc.

p

klagt um Zi - ons Leid, klagt Söh - ne Ju - da's, klagt
chil - dren, the re - mains Of captive Ju - dah, Mourn

cresc.

p

klagt um Zi - ons Leid, und stimmt ihn an, den Ton, den Ton der Trau - rig-
chil - dren, the re - mains of cap - tive Ju - dah, Mourn in so - lemn, so - lemn

A

cresc.

p

p

cresc.

klagt um Zi - ons Leid, verwaist geht
Mourn in solemn strains: Your sanguine

klagt um Zions Leid, und stimmt ihn an, den Ton der Trau - rig - keit,
children, the re - mains of cap - tive Judah, Mourn in so - lemn strains,

cresc.

um Zions Leid, verwaist geht sie in Gram versenkt ein - her,
in solemn strains: Your sanguine hopes of li - berty give o'er,

cresc.

keit! klagt Söhne Ju - da's, klagt um Zi - ons Leid, um Zi - ons
strains Mourn, ye afflict - ed children, Mourn in so - lemn

cresc.

f

sie in Gram versenkt ein-her, sie geht verwaist ein-

hopes of li - ber - ty give o'er, Your sanguine hopes give

cresc. f

klagt, klagt, sie geht in Gram versenkt ein-

Mourn, Mourn, Your hopes of li - ber - ty give

f

klagt, sie geht in Gram versenkt ein-

Mourn, Your hopes of li - ber - ty give

Leid, verwaist geht sie, verwaist geht sie in Gram versenkt ein-

strains: Your san - guine hopes, Your san-guine hopes of li - ber - ty give

mf

B

p

her, ihr Ret - ter, klagt,

o'er, Your he - ro mourn

p

her, ihr Ret - ter, Freund, ihr

o'er, Your he - ro, friend, Your

p

her, klagt, ihr Ret - ter, ihr Ret - ter, ist nicht

o'er, Mourn Your he - ro, Your he - ro is no

p

her, ihr Ret - ter, Freund und Va - ter ist nicht mehr,

o'er, Your he - ro, friend, and fa - ther is no more,

B

p

Ped.

ihr Freund und Vater ist nicht mehr, klagt, klagt ihr Söh-ne Ju - da's,
Your friend and father is no more. Mourn, ye afflict - ed children,

Vater ist nicht mehr, ist nicht mehr, klagt um Zion's
father is no more, is no more. Mourn in solemn

mehr, ihr Freund und Vater ist nicht mehr, klagt
more, Your friend and father is no more. Mourn

ist nicht mehr, ihr Retter ist nicht mehr,
is no more, Your he-ro is no more.

klagt um Zion's Leid, ihr Vater ist nicht mehr,
Mourn in solemn strains,

Leid, um Zi - - on's Leid, *Your father is no more.*
strains, in so - - lemn strains,

um Zion's Leid, ihr Vater ist nicht mehr,
in solemn strains,

klagt, o klagt, ihr Söh-ne Juda's, *Your father is no more.*
Mourn, Mourn, ye afflict - ed children,

C

mf cresc. f

verwaist geht sie in Gram versenkt einher, klagt,
Your sanguine hopes of li - berty give o'er, Mourn

mf cresc. f

verwaist geht sie in Traurigkeit einher, sie geht verwaist einher, ihr
Your sanguine hopes of li - berty give o'er, Your sanguine hopes give o'er, Your

mf cresc. f

verwaist geht sie in Gram versenkt einher, ihr

mf cresc. f

Your sanguine hopes of li - berty give o'er, Your

C

mf cresc. f

f

ihr Retter ist nicht mehr,
Your he - ro is no more.

p f

Retter, ihr Vater, ihr Retter ist nicht
he - ro Your father, Your he - ro is no

p f

Retter, ihr Vater, ihr Retter ist nicht mehr,
Your he - ro is no more.

p f

he - ro Your father, ihr Retter ist nicht mehr,
Your he - ro is no more.

p f

D

klagt, klagt um Zi - ons Leid,
Mourn,

mehr, klagt Söh - ne Ju - da's,
more. Mourn in so - lemn strains; Mourn ye af - flict - ed

klagt, klagt um Zi - ons Leid, klagt
Mourn

Mourn, Mourn in so - lemn strains; um Zi - - ons
in so - - lemn

D

cresc.

klagt Söh-ne Ju - da's, Söh-ne Ju - da's,
Mourn, ye afflict - ed children, Mourn in

cresc.

Söh - ne Ju - da's, klagt um Zi - - ons Leid, und
children, Mourn in so - - lemn, so - - lemn strains, in

cresc.

um Zi - ons Leid, ver - waist geht sie in Gram versenkt ein-
in so - lemn strains; Your sanguine hopes of li - berty give

cresc.

Leid, klagt um Zi - ons
strains, Mourn in so - lemn

cresc.

E

klagt um Zions Leid, klagt ___ ihr Söh - ne Juda's, klagt um Zi - ons
so - - lemn strains, Mourn ___ in so lemn, so - - lemn

stimmt ihn an den Ton der Trau - rig - keit, klagt um Zi - ons
so - - lemn, in so - - lemn strains, mourn in so - lemn

her, klagt ___ um Zions Leid, ihr Söhne Ju - da's, klagt um Zi - ons
o'er: Mourn ___ in solemn strains, in so - - lemn, so - - lemn

Leid, um Zions Leid, klagt Söhne Juda's, Söhne Ju - da's, klagt um Zi - ons
strains, in solemn strains, Mourn, ye afflicted children, Mourn in so - - lemn

E

Leid, klagt ihr Vater,
strains, Mourn: Your father,
ihr Retter ist nicht mehr, ihr

Leid, ihr Retter, ihr Vater, klagt,
strains: Your he - ro, your father, Mourn,
your he - ro is no more, your

Leid, ihr Retter klagt,
strains: Your he - ro, Mourn,
ihr Retter ist nicht mehr, ihr Vater ist nicht

Leid, ihr Retter, ihr Vater,
strains: Your he - ro, your father,
your he - ro is no more, your father is no

F

Vater ist nicht mehr, ihr Va-ter ist nicht mehr, klagt,

father is no more, Your father is no more, Mourn,

mehr, klagt, ihr Va-ter ist nicht mehr, klagt,

more, Mourn, Your father is no more, Mourn,

F

ihr Vater ist nicht mehr.

Your father is no more.

ihr Va-ter ist nicht mehr.

Your father is no more.

No. 2.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

Ja, Brüder! klagt um sei - nen Tod, mit seufzen-der beklemm-ter Brust, werft
Well may your sorrows, breth'ren, flow, In all th'expressive signs of woe; Your

ab das Fei-er-kleid, legt Trauerklei-der an, und A-sche streut auf euer Haupt, und
softer garments tear, And squalid sackcloth wear; Your drooping heads with ashes strew, And

EINE ISRAELITIN.

von der Wange quill ein Thrä-nenstrom. O weint! und eu-er Klag-geschrei
with the flowing tear Your cheeks be-dew. Daughters, let your distressful cries,

erhe-be sich zum Himmel hin! schlagt ächzend an die Brust, und rauft mit will'gen Hän-den
And loud lament, ascend the skies; Your tender bosoms beat and tear With hands remorseless

das gelös-te Haar! denn blass und athemlos liegt Mata-thias; so liegt auch seines Volkes Hoffnung!
your dishevell'd hair. For pale and breathless Mattathias lies; Sad emblem of his country's miseries!

No. 3.

DUETT.

Andante e staccato.

fliehn? O! wer mag ihr entfliehn? Ach Israel! der stolzen Macht, die
fly? Ah! whither shall we fly? O Solyma, from this dread scene, these

Ach Israel, dein Schmuck versank
O Solyma, Thy boast-ed tow'rs

uns be-zwang? O! wer mag ihr entfliehn? O! wer mag ihr ent-fliehn? der stol-zen
adverse pow'rs, Ah! whither shall we fly? Ah! whither shall we fly? From this dread

in trau - - ern - dem Ru - - in, in trau - - - - -
in smo - - ky ru-ins lie, in smo - - - - -

Macht. Ach Israel, dein Schmuck ver-sank
scene, O Solyma, Thy boast - ed tow'rs

- - - erndem Ru - in! der stol-zen Macht, die
- - - ky ru - ins lie. From this dread scene, these

in trau - - ern - dem Ru - - in,
in smo - - ky ru - ins lie.

uns be - zwang? o! wer mag ihr entfliehn? O! wer mag ihr entfliehn? Ach
adverse pow'rs, Ah! whither shall we fly? Ah! whither shall we fly? O

ach Isra - el, dein Schmuck ver - sank in trauern - dem Ru -
O Solyma, Thy boast - ed tow'rs in smo - ky ru - ins

Is - rael, ach Is - ra - el, dein Schmuck versank
Solyma, O Solyma, Thy boast - ed tow'rs

in, dein Schmuck ver - sank in trau - - - - - - ern -
lie, Thy boast - ed tow'rs in smo - - - - - - ky

in trauerndem Ruin, in trau - - - - - - ern -
in smo - ky ru - ins lie, in smo - - - - - - ky

dem Ru - in. Ach Israel, dein Schmuck versank in trauerndem Ru -
ruins lie. O Solyma, Thy boast - ed tow'rs in smoky ru - ins

dem Ru - in. Der stol - zen Macht, die uns be -
ruins lie. From this dread scene, these ad - verse

in, in trau - - - - - - - ern - dem Ru - in, ach
lie, in smo - - - - - - - ky ru - ins lie. O

zwang, o! wer mag ihr ent - fliehn? ach Isra - el! ach
powers, Ah! whither shall we fly? O Solyma, O

Adagio.

Isra - el! ach Is - rael! dein Schmuck versank in trau - erndem Ruin!

So - lyma, O So - lyma, Thy boast - ed tow'rs in smo - ky ru - ins lie.

Adagio. Tempo I°

f

No. 4.

CHOR.

Larghetto, e un poco piano.



Sopran. G poco p
Wir weihn dem Ed-len Klag' und Schmerz!

Alt. poco p
For Si - on lamen - ta - tion make,

Tenor. poco p
Wir
For

Bass. poco p
Wir weihn dem Ed-len
For Si - on lamen -

G poco p

cresc. mf p
Ihm seufzt die Brust, ihm

cresc. mf p
With words that weep, and

cresc. mf p
weihn dem Ed-len Klag' und Schmerz! Ihm seufzt die Brust, ihm
Si - on lamen - ta - tion make,

cresc. mf p
Klag' und Schmerz!
ta - tion make,
With words that weep, and

cresc. mf p

f p
weint das Herz, ihm seufzt die Brust, ihm

f p
tears that speak, With words that weep, and

f p
weint das Herz, ihm seufzt die Brust, ihm

f p
tears that speak, With words that weep, and

mf p

H

cresc.
weint das Herz, wir weihn dem Ed - len
For Si - on la - men -

cresc.
tears that speak. wir weihn dem Ed - len Klag' und Schmerz,
For Si - on la - men - ta - - -

cresc.
weint das Herz, wir weihn dem Ed - len Klag'
For Si - on la - men - ta - - -

cresc.
tears that speak. wir weihn dem Ed - len
For Si - on la - men -

H

cresc.

Klag' und Schmerz, ihm seufzt die Brust,
ta - tion make, With words that weep,
ihm seufzt, ihm seufzt die Brust, die Brust,
- tion make, With words that weep, that weep,
und Schmerz,
- tion make,
Klag' und Schmerz, ihm seufzt, ihm
ta - tion make, With words that
wir weihn dem Ed - len Klag' und Schmerz,
For Si - on la - men-ta - tion make,
ihm weint das Herz, ihm seufzt die
and tears that speak, With words that
ihm seufzt die Brust, ihm weint das Herz,
With words that weep,
seufzt die Brust, and tears that speak,
weep, that weep,

cresc.

ihm seufzt die Brust, ihm weint das Herz, ihm seufzt die Brust, ihm
With words that weep, that weep, that weep,

cresc.

Brust, die Brust, ihm seufzt die Brust,
weep, that weep, with words that weep, with words that weep, and

p

ihm seufzt die Brust, ihm weint, ihm

p

with words that weep, that weep, and

cresc.

p

J

weint das Herz, wir weihn dem Edlen Klag' und Schmerz, ihm seufzt,
With words

tears that speak. For Si - on lamen - ta - tion make,

weint das Herz, wir weihn dem Edlen Klag' und Schmerz, ihm seufzt die

tears that speak. For Si - on lamen - ta - tion make, With words that

J

cresc.

ihm seufzt, ihm seufzt die
With words, With words that

cresc.

ihm seufzt die Brust, ihm seufzt die Brust, ihm
With words that weep, With words that weep, that

cresc.

Brust, ihm weint das Herz, ihm seufzt die
weep, that weep, that weep, that weep, that

cresc.

Brust, ihm weint das Herz, ihm seufzt die
weep, that weep, and tears that

cresc.

Adagio.

f *pp*

Brust, ihm seufzt die Brust, ihm weint, ihm weint das Herz!
weep,

f *ppp*

seufzt,
weep, With words that weep, and tears, and tears that speak.

f *ppp*

Brust, ihm seufzt die Brust, ihm weint, ihm weint das Herz!

f *ppp*

speak, With words that weep, and tears, and tears that speak.

Adagio.

f *pp*

No. 3.

RECITATIV.

SIMON.

Nicht ganz umsonst ist eu - re Klage, sie lindert eu-res Her-zens Gram.
Not vain is all this storm of grief, to vent our sorrows gives re - lief.

Ach welch ein Gram! doch nein, verzwei - felt nicht, an dessen Arm, der schon so oft euch
Wretched in-deed! But let not Ju dah's race Their ruin with desponding arms em-

half, auch jetzt sollt ihr von eu-ren Thränen eh ihr es glaubt, das Ende sehn,
brace. Distract ful doubt and des-pe- ra- tion Ill become the chosen nation.

denn so spricht Gott: Ich bin der Herr, der Wunder thut; wenn du mich
Chosen by the great I Am! The Lord of Hosts! who still the

ehrst, zu mir flehst, und in der Noth mich suchst, so hör'ich meines Volks Ge - bet!.
same, We trust, will give at-ten-tive ear To the since-ri - ty of prayer.

No. 6.

ARIE.

Larghetto e sostenuto.

mp

EINE ISRAELITIN.

Fromme Thränen, hei-sses Flehn,
Pi-ous or-gies, pi-ous airs,

mp p mp

lau-te Seuf-zer und Gesang steigt zu dem
De-cent sor-row, de-cent pray'rs Will to the

p p

Herrn empor, und bringt sein Mitleid, sein Mit-leid, sei-ne Gnad' her-ab!.
Lord ascend and move his pi-ty, his pi-ty, and regain his love.

mp

Fromme Thränen, hei-sses Flehn, laute Seufzer, lau-te
Pi-ous or-gies, pi-ous airs, Decent sorrow, decent

p

Seufzer und Gesang steigt zu dem Herrn empor, und
sorrow, decent pray'rs, Will to the Lord ascend and

bringt sein Mitleid, sein Mitleid, seine Gnad' herab, fromme Thränen,
move his pity, his pity, and regain his love. Pious orgies,

heisses Flehn, laute Seufzer und Gesang, steigt zu dem
pious airs, decent sorrows, decent pray'rs, Will to the

Herrn empor, und bringt sein Mitleid, sein Mitleid, seine Gnad' herab.
Lord ascend and move his pity, his pity, and regain his love.

Nº 7.

CHOR.

Larghetto.

Volk, das vor dir Gna - de fand, ver - knüp - fe durch der Eintracht Band!
hearts of Ju - dah, thy de - light, In one de-fensive band u - nite.

Volk, das vor dir Gna - de fand, ver - knüp - fe durch der Eintracht Band!
hearts of Ju - dah, thy de - light, In one de-fensive band u - nite.

Bass.

f

Gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, der unsre
And grant a lead - er bold and brave, If not to

Allegro.

f

Alt. **N**

f

Gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, der un - sre
And grant a lead - er bold and brave, If not to

Bande kühn zerreisst, gieb ei - nen Mann voll Muth und
conquer, born to save. And grant a lead - er bold and

N

Gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, der unsre
And grant a lead-er bold and brave, If not to
Ban - de kühn zer - reisst, gieb ei - nen Mann voll Muth und
con - quer, born to save, And grant a leader bold and
Geist, der unsre Ban-de kühn zer - reisst,
brave, If not to conquer, born to save,
O
Ban - de kühn zer - reisst, gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist,
con - quer, born to save, And grant a leader bold and brave,
Geist, der unsre Ban-de kühn zerreisst, kühn zerreisst, der unsre
brave, If not to conquer, born to save, born to save, If not to
Gieb ei-nen Mann voll Muth und Geist, der unsre Ban-de,
And grant a leader bold and brave, If not to conquer,
gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, Muth und Geist,
And grant a leader bold and brave, bold and brave,
O

der un-sre Ban - de kühn zerreisst, gieb ei-nen Mann voll
If not to con - quer, born to save. And grant a lead - er

Ban-de, un-sre Ban-de kühn zer - reisst, gieb ei - nen Mann voll Muth,
conquer, not to conquer, born to save. And grant a lead - er bold,

un - - sre Ban-de kühn zerreisst, gieb ei - nen Mann voll Muth, gieb
not to conquer, born to save. And grant a lead - er bold, and

der un-sre Ban-de kühn zerreisst, gieb ei - nen Mann voll Muth, gieb
If not to conquer, born to save. And grant a lead - er bold, and

Muth, gieb ei - nen Mann voll Geist, gieb ei - nen Mann voll
bold, and grant a lead - er bold, and grant a lead - er

Muth und Geist, Muth und Geist,
bold and brave, bold and brave,

ei - nen Mann voll Muth, Muth und Geist,
grant a lead - er bold, bold and brave,

ei - nen Mann voll Geist, gieb ei - nen Mann voll Geist, gieb
grant a lead - er bold, and grant a leader brave, and

P

Muth, gieb ei-nen Mann voll Muth, Muth und Geist,
bold, and grant a lead-er brave, bold and brave,

Muth, Geist, gieb ei-nen Mann voll Muth und
bold, brave, and grant a lead-er bold and

Muth, Geist, Muth und Geist, gieb ei-nen Mann voll
bold, brave, bold and brave, and grant a lead-er

ei-nen Mann voll Muth, gieb ei-nen Mann voll Muth, gieb ei-nen Mann voll
grant a lead-er bold, and grant a lead-er brave, and grant a lead-er

P

gieb ei-nen Mann voll Muth, gieb ei-nen Mann voll Muth und Geist,
and grant a lead-er bold, and grant a leader bold and brave,

Geist, Muth und Geist, Muth und Geist, gieb einen Mann voll
brave, bold and brave, bold and brave, and grant a leader

Muth, Muth und Geist, Muth und Geist, der unsre Ban-de kühn zer-
bold, bold and brave, bold and brave, If not to con-quer, born to

Muth, Muth und Geist, Muth und Geist, der un-sre Bande kühn zer-
bold, bold and brave, bold and brave, and grant a leader bold and

Q

der unsre Ban - de, der un-sre Ban-de
If not to con - quer, If not to conquer,

Muth und Geist, der unsre Ban-de kühn zer-reisst,
bold and brave, If not to con-quer, born to save,

reisst, gieb ei-nen Mann voll Muth und
save, And grant a lead-er bold and

reisst, der unsre Ban - de kühn zer-reisst, gieb ei-nen Mann voll
brave, If not to con - quer, born to save, and grant a lead-er

Q

kühn zer-reisst, der un-sre Ban - de, der un-sre
born to save,

der un-sre Ban - de, if not to con - qier, if not to
If not to con - quer,

Geist, der un-sre Ban-de, der un-sre Ban - de,
brave,

Muth und Geist, If not to con-quer, if not to con - quer,
bold and brave,

R

Ban - de, gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, der unsre Ban - de

con - quer, And grant a leader bold and brave, if not to con - quer,

der unsre Ban-de, gieb ei - nen Mann voll Muth und Geist, der unsre

if not to conquer, And grant a lead - er bold and brave, if not to

R

kühn zer - reisst, der un-sre Ban-de kühn zer - reisst!

born to save, if not to conquer, born to save.

Ban-de kühn zer - reisst, der un-sre Ban-de kühn zer - reisst!

conquer, born to save, if not to conquer, born to save.

N°8.

RECITATIV.

No. 9.

ARIE.

Allegro.

f

SIMON.

Auf! Heer des Herrn!
Arm, arm, ye brave!

mf

auf! Heer des Herrn, zum Wi - derstand, zum Wi - derstand! denn
Arm, arm, ye brave! a no - ble cause, a no - ble cause, The

mp mf mp

Got - tes Ruhm heischt dei - nen Muth zum Wi - derstand; denn Got - tes Ruhm heischt
cause of Heav'n, your zeal demands, a no - ble cause, The cause of Heav'n, your

dei - nen Muth zum Wi - derstand; denn Got - tes Ruhm heischt deinen Muth!
zeal demands, a no - ble cause, The cause of Heav'n, your zeal demands.

Auf! Heer des Herrn,
Arm, arm, ye brave!

auf! Heer des Herrn, zum Wi - derstand; Auf! auf!
Arm, arm, ye brave! a no - ble cause, Arm, arm,

mp f

auf! Heer des Herrn, auf! auf! auf! Heer des Herrn, zum Wi - derstand! denn
arm, arm, ye brave! arm, arm, arm, arm, ye brave! a no - ble cause, The

mp

Got - tes Ruhm heischt dei - nen Muth zum Wi - der - stand,
cause of Heav'n, your zeal de - mands, a no - ble cause,

auf! Heer des Herrn! zum Wi - der-stand, denn Got - tes Ruhm heischt dei-nen Muth!
Arm, arm, ye brave! a no - ble cause, The cause of Heav'n your zeal demands,

auf! auf! denn Got - tes Ruhm heischt dei - nen Muth!
your zeal, The cause of Heav'n your zeal demands.

p

Dem Heil sei-nes Volks und der Wahrheit zu gut beseelt dich Jehova und
In defence of your na - tion, re - li - gion, and laws, Th'almighty Jehovah will

stärkt dei-ne Hand, dem Heil sei-nes Volks, der Wahr-heit
strengthen your hands, In defence of your nation, re - li - gion,

zu gut be-seelt dich Je-hova, be-seelt
and laws, Th'almigh-ty Je-hovah will strength-

dich, be-seelt dich Je-hova und stärkt dei-ne
-en, Th'almigh-ty Jehovah will strengthen your

Hand. Auf! auf! auf! Heer des Herrn, zum Wi-derstand, denn
hands. Arm, arm, arm, arm, ye brave! a no-ble cause, The

f *mp*

Got-tes Ruhm heischt dei-nen Muth, zum Wi-der-stand,
cause of Heav'n de-mands your zeal, a no-ble cause,

auf! Heer des Herrn, auf! Heer des Herrn, denn Got-tes Ruhm heischt dei-nen
Arm, arm, ye brave! Arm, arm, ye brave! The cause of Heav'n your zeal de-

No. 10.

CHOR.

Allegro.

Sopran. Wohlan! wohl- an! wohlan! wir fol - gen gern, wir fol - gen gern, wohl - an! wohl -

Alt. We come, we come, we come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, we come, we

Tenor. Wohlan! wohl- an! wohlan! wir fol - gen gern, wir fol - gen gern, wohl - an! wohl -

Bass. Muth. / mands. We come, we come, we come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, we come, we

f Allegro.

T

an! wir fol - gen gern, führ' uns, führ' uns,
come, in bright ar - ray, Ju - dah, Ju - dah,
an! wir fol - gen gern, führ' uns, führ' uns,
come, in bright ar - ray, Ju - dah, Ju - dah,
T
führ' uns, führ' uns, o Held, o Held o
Ju - dah, thy scep - tre, thy scep -
Ju - dah, o Held, o Held, o
thy scep - tre to o -
führ' uns, führ' uns, Held, o Held, o
Ju - dah, thy scep - tre, Ju - dah, thy
Ju - dah, führ' uns, o
Ju - dah, thy

Held, — zur Schlacht des Herrn!
- - tre to — o - bey.

Held, — zur Schlacht des Herrn!
bey, — to — o - bey.

Held, zur Schlacht des Herrn!
seep - tre. to — o - bey.

Held, — zur Schlacht des Herrn!
seep - - tre to o - bey.

U

f Wohlan! wohlan! wohlan! wir fol - gen
We come, we come, we come, in bright ar-

f Wohlan! wohlan! wohlan! wir fol - gen
We come, we come, we come, in bright ar-

U

gern, wohlan, wir fol - gen gern, wir fol - gen gern, wir fol - gen

ray, We come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, in bright ar -

gern, wohlan, wir fol - gen gern, wir fol - gen gern, wir fol - gen

ray, We come, in bright ar - ray, in bright ar - ray, in bright ar -

V

gern, führ' uns, führ' uns, o Held, o Held, o

Ju - dah, thy sceptre, thy scep - - tre,

ray, Ju - dah, führ' uns, Held, o Held, o

Ju - dah, thy scep - tre Ju - dah, thy

gern, führ' uns, o Held, o Held, o

thy scep - tre Ju - dah, thy

ray, Ju - dah, führ' uns, o

Ju - dah, thy

V

W

Held, zur Schlacht des Herrn! führ' uns, o Held, führ' uns, o
Judah, thy sceptre to obey,

Held, zur Schlacht des Herrn!
sceptre to obey, Judah, we come, Judah, thy

Held, zur Schlacht des Herrn! führ' uns, o Held, führ' uns, o
sceptre to obey,

Held, zur Schlacht des Herrn!
sceptre to obey, Judah, we come, Judah, thy

W

Ped.

Held, zur Schlacht des Herrn!

sceptre to obey.

Held, zur Schlacht des Herrn!

sceptre to obey.

tr

N°11.

RECITATIV.

JUDAS MACCABAEUS.

Wie sehr, o Volk, ent - zückt mich die - ser Muth! es
'Tis well, my friends; with trans - port I be - hold The

p

8

ruht auf dir noch dei-ner Vä - ter Geist; sei auch, wie sie, beglückt! dort von den
spi - rit of our fathers, fam'd of old For their exploits in war. Oh! may their

Höhn der Kin-der Got-tes schaut ihr Blick auf uns; so stand in
fire with ac - tive courage you their sons in-spire: As when the

strah-len-vol-ler Pracht, als Jo - su-a für Ja-cob stritt er-staunt die
mighty Joshua fought, And those a-mazing wonders wrought; Stood still, o-

Son-ne da, und wich nicht eh, bis er die Völker zwang, und Sieger ward.
bedient to his voice, the sun, 'Till kings he had de-stroy'd, and kingdoms won.

No. 12.

ARIE.

JUDAS MACCABAEUS.

Allegro.

Bewaff - ne dich mit Muth, mein Arm! bewaff-ne dich mit Muth, mein Arm! die Rechte, die Rechte Got-tes lenkt den Streit, die Rech - te Got-tes lenkt den Streit. Bewaff-ne dich mit Muth, mein Arm, mein Arm! die Rechte Got - tes

Call forth thy pow'rs, my soul, and dare, Call forth thy pow'rs, my soul, and dare The conflict, the conflict of un e - qual war, the conflict of un e - qual war; Call forth thy pow'rs, my soul, and dare, and dare the conflict of un

f p f p

lenkt den Streit! ——— mein Arm! die
e - - qual war, ——— and dare the

Rechte Got-tes lenkt den Streit!
conflict of un- e - qual war.

f

Das Herz ist e-del, siegreich ist das Schwert, siegreich ist das
Great is the glory of the conqu'ring sword, of the conqu'ring

p

Schwert, das sich dem Schutz der gold - nen Freiheit weiht, der
sword, That triumphs in sweet li - berty re - stor'd, That

gold - - nen Frei - heit weiht, der gold - nen Freiheit
tri - - umphs in sweet li - berty re - stor'd, in sweet li-berty re-

weiht. Bewaff - ne dich mit Muth, mein Arm,
stor'd. *Call forth thy pow'rs, my soul, and dare,*

f f

bewaff - ne dich mit Muth, mein Arm, be - waff - ne
Call forth thy pow'rs, my soul, and dare, Call forth thy

p

dich mit Muth, mein Arm! die Rechte, die Rechte Got - tes lenkt
pow'rs, my soul, and dare, The conflict, the conflict of un - e -

den Streit! mein Arm! die
- qual war, and dare, The

Rechte Gottes lenkt den Streit.
conflict of un - e - qual war.

f

N° 13.

RECITATIV.

EINE ISRAELITIN.

Wir wen - den uns zu Gott, und flehn um
To Heav'ns Al - migh - ty King we kneel. For

p

sei - nen Schutz, o Held, für dei - nen Arm, schütz' ihn Je -
bless - ings on this ex - em - pla - ry zeal, Bless him, Je-

ho - va! schütz' ihn, und gieb uns, gieb dei - nem Is - ra -
ho - vah, bless him, and once more, To thy own

el der Frei - heit Schutz!
Is - ra - el, li - ber - ty re - - store.

Nº 14.

ARIE.

Largo.

p

tr

EINE ISRAELITIN.

Oh-ne dich, du gold-ne Freiheit, Sitz der Tugend, Quell der Wonne, lächelt
O liberty! thou choicest treasure, Seat of virtue, source of pleasure, Life with-

je-des Glück des Le-bens, je-de Wol-lust uns verge-bens, je-de
out thee knows no blessing, No endearment worth caress-ing, No en-

Wol-lust uns verge - - bens, je-de Wollust uns ver-ge-bens.
dearment worth ca-ress- - ing, no endearment worth caressing.

Sitz der Tugend, Quell der Won-ne, oh - ne dich, du goldne
Seat of virtue, source of pleasure. O O liberty! thou choices

Freiheit, Sitz der Tu-gend, Quell der Wonne, lä-chelt je - des Glück des
treasure, Seat of virtue, source of pleasure; life without thee knows no

Le-bens, je-de Wol-lust uns verge-bens, jede Wollust, jede Wollust uns verge -
blessing, no endearment worth caressing, no endearment, no endearment worth caress-

bens, je - de Wol-lust, je-de Wol - lust uns ver - ge - - -
ing, no endearment, no en - dearment worth ca - ress - - -

bens.
ing.

mf

No. 13.

ARIE.

Andante.

mf

EINE ISRAELITIN.

Komm, süsse Freiheit, Himm-li-sche! der Freu-den Schaar rings um dich her!
Come e-ver smiling Li- ber-ty, And with thee bring thy jo- cund train;

p

Komm, sü-sse Freiheit, Himm-li-sche! der Freu-den Schaar rings
Come e-ver smiling Li - berty, And with thee bring thy

mf p p

um dich her! komm, süsse Frei-heit, Himm-lische! Himm-lische! der Freuden Schaar rings
jo-cund train; Come ever smiling, smil - ing Li - berty, And with thee bring thy

tr tr tr

um dich her. der Freuden Schaar rings um dich her, rings um dich her,
jocund train, And with thee bring thy jocund train, thy jocund train,

rings um dich her, der Freuden Schaar rings um dich her!
thy jocund train, And with thee bring thy jocund train.

Komm, süsse Freiheit, Himm-li-sche! komm, süsse Freiheit, Himm-lische! der Freuden
Come, e-ver smiling Li-berty, Come, e-ver smiling Li-berty, And with thee

Schaar rings um dich her, der Freuden Schaar rings um dich her, der Freuden Schaar rings
bring thy jocund train, thy jo-cund, jo - - cund train, And with thee bring thy

um dich her, rings um dich her! der Freuden Schaar rings
jo-cund train, thy jo-cund train, And with thee bring thy

mf

p

um dich her! wir warten dein. wir
jo-cund train. For thee we pant, and

f p

flehn um dich! wir flehn um dich! dann fehlt kein Glück, kein
sigh for thee, we pant for.thee, With whom e - ter - nal

Wunschuns mehr, wir war-ten dein, wir flehn um dich! dann
pleasures reign, For thee we pant, we sigh for thee, With

fehlt kein Glück, kein Wunsch uns mehr! komm süsse Frei-heit, Himm-li-sche,
whom e - ter - nal plea - sures reign. Come, ever smiling Li - berty,

der Freu-den Schaar rings um dich her! komm, sü-sse
And with thee bring thy jo-cund train. Come, e-ver

mf *p*

Freiheit, Himm-lische! komm, sü-sse Freiheit, Himm-lische! der Freu-den Schaar rings
smiling Li-berty, Come, e-ver smiling Li-berty, And with thee bring thy

um dich her! der Freuden Schaar rings um dich her! der
jocund train, thy jocund, jo--cund train,

Freu-den Schaar rings um dich her!
And with thee bring thy jo-cund train.

f

tr

Nº 16.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

O Judas, dieser Edelmuth be-lebt ganz Israel und je-des Kriegers Brust.
O Judas! may these noble views inspire All Israel with thy true he-ro-ic fire.

p

Nº 17.

ARIE.

Larghetto.

EIN ISRAELIT.

O Frei-heit, du, du Frei-heit nur al-lein ver-schö-nest selbst der Son-ne mil des Licht, ver-schö-nest selbst der Son-ne mil-des Licht. O
'Tis Li-ber-ty! dear Li-ber-ty alone! That gives fresh beau-ty to the sun, That gives fresh beau-ty to the sun. 'Tis

p p mf p mf

Frei-heit du, o Frei - heit du, du Freiheit nur allein
Li - ber-ty! 'Tis Li - ber - ty! dear Li-ber-ty alone!

p mf

durchwebst mit Lust den An - blick der Natur und sanf-ter strömt das
That bids all na - ture look more gay, And lovely life with

p

Le-ben dann hinweg, und sanf-ter strömt das Le-ben dann hinweg, und sanf - ter
pleasure steal away, And love-ly life with pleasure steal a-way, And love - ly

strömt das Le - ben dann hinweg. O Frei - heit du,
life with pleasure steal away. 'Tis Li - - ber - ty!

mf p mf

du Frei-heit nur allein, du Freiheit nur allein durchwebst mit Lust den
dear Li - ber - ty alone! dear Li - ber - ty alone! That bids all nature

Anblick der Na - tur und sanf - ter strömt das Le - ben dann,
look more gay, And love-ly life with plea - sure steal a - way,

und sanf - ter strömt, und sanf - ter strömt das Le - ben dann hin - weg,
And love-ly life, And lovely life with pleasure steal a - way,

Adagio.

und sanf - ter strömt das Le - ben
And lovely life with pleasure

dann hinweg. **Tempo I°**
steal away.

No. 18.
DUETT.

Andante.

EINE ISRAELITIN.

Komm, süsse Freiheit, Himmlische! komm! süsse Freiheit, der Freuden Schaar rings um dich her, der Freuden Schaar rings um dich her.
Come, ever smiling Liberty, come, smiling Liberty, And with thee bring thy jocund train, with thee bring thy jocund train.

EIN ISRAELIT.

Komm, süsse Freiheit, komm, süsse Freiheit, Himmlische! der Freuden Schaar rings um dich her, Freuden Schaar rings um dich her.
Come, ever smiling Liberty, smiling Liberty, And with thee bring thy jocund train, with thee bring thy jocund train.

Andante.

p

Komm, süsse Freiheit, Himmlische!
Come, ever smiling Liberty,

Komm, süsse Freiheit, Himmlische!
Come, ever smiling Liberty,

mf p

wir war - ten dein und flehn um dich, und flehn um dich,
For thee we pant, and sigh for thee,

wir warten dein und flehn um dich, wir warten dein *and sigh for thee.*
For thee we pant, and sigh for thee, For thee we pant,

so fehlt kein Glück, kein Wunsch uns mehr, komm, sü-sse Freiheit. Himm - li - sche,
Come e-ver smiling Li - ber-ty,

With whom e - ter - nal pleasures reign.

der Freu-den Schaar, der

komm, sü-sse Freiheit, Himm - li - sche. *With whom e - ter - - - - nal*
Come ever smiling Li - ber-ty,

Freu - den Schaar rings um dich her!

With whom e - ter - nal pleasures reign.

N: 19.

CHOR.

Allegro.

Sopran.

f Du Held! du Held! du Held!

Alt.

f *Lead on, lead on, lead on,*

Tenor.

f Du Held! du Held! du Held!

Bass. *f*

Du Held! du Held! du Held! du Held! o mach uns frei von uns-rer

Lead on, lead on, lead on, lead on, Judah disdains The galling

Allegro.

f

8

Du Held! du

Lead on, lead

o mach uns frei von uns-rer Fein-de Tyrannei! Du Held! du

Judah disdains The gallinng load of bostile chains, Lead on, lead

Fein-de Tyran-nei! o mach uns frei von uns-rer Fein-de Tyrannei! Du Held! du

load of bostile chains,

Ped. 8

A

Held! o machuns frei, o machuns frei von unsrer
on, Judah disdains, Judah disdains the galling

Held! o machunsfrei von unsrer Feinde, unsrer Fein - de
on, Judah disdains the galling load of hostile chains, of

Held! o machuns frei, o machunsfrei von unsrer Feinde Tyran - nei, von unsrer
on, Judah disdains, Judah disdains the galling, galling, galling load, the galling

Held! o machuns frei, o machuns frei von unsrer Feinde Tyrannei, o
on, Judah disdains, Judah disdains the galling, galling load, the galling

A

8

Feinde Ty-rannei, du
load of hostile chains.

Ty - ran - nei, o mach uns frei von unsrer Fein - de Ty - rannei, *Lead*
hos - tile chains,

Feinde Tyran - nei, *Judah disdains the galling load of hos-tile chains.* du
load of hostile chains,

mach uns frei, o mach uns frei von uns-rer Fein - de Tyran - nei, *Lead*
load of hostile chains,

B

Held! du Held! o mach uns frei von unsrer Fein-de Tyran - nei, du Held! du
Lead on, lead

on, lead on, Judah disdains the galling load of hostile chains. du Held!
Lead on,

Held! du Held! o mach uns frei von unsrer Fein-de Tyran - nei, du Held! du
Lead on,

on, lead on, Judah disdains the galling load of hos-tile chains. du Held! lead
Lead on,

B

Held! o mach uns frei von unsrer Fein-de Tyran-nei! o mach uns frei, unsfrei, du
on,

Judah disdains the galling load of hostile chains, the load of hostile chains. Lead

Held! o mach uns frei von uns-rer Fein-de Tyrannei! du

on, Judah disdains the gall-ing load of hostile chains. Lead

C

Held! du Held! o mach uns frei, du Held! von uns-rer Fein-de Tyrannei, o mach uns

on, lead on, Judah disdains the gall-ing load of hostile, hostile chains: Judah dis-

Held! du Held! o mach uns frei, du Held! von uns-rer Fein-de Ty-rannei, o mach uns

on, lead on, Judah disdains the gall-ing load of hos - tile chains, Judah dis-

C

frei, o mach uns frei von uns-rer Fein-de Ty - ran - nei.

dains, Judah disdains the galling load of hos - tile chains.

frei, o mach uns frei von uns-rer Fein-de Ty - ran - nei.

dains, Judah disdains the galling load of hos - tile chains.

No. 20.

RECITATIV.

JUDAS MACCABAEUS.

So sprach mein Vater, der jetzt dort vom Sitz der Seel'-gen auf uns nie-der schaut: Könnt ihr sie sehn, die Noth, die Scla-verei, das E-lend und die Noth, die Juda drückt? Könnt ihr sie sehn, die bitt-re Schmach, und denkt doch nicht auf ih-re Rettung? wählt! sprach

So will'd my Father, now at rest In the e-ter-nal mansions of the blest; „Can ye be-hold," said he, „the mi-series In which the long in-sult-ed Judah lies? Can ye be-hold their dire distress, And not, at least, at-tempt re-dress?" Then

er, und sein Auge brach__„Ihr Kinder, wäh-let Frei-heit oder
fainly, with ex-piring breath, „Resolve, my sons, on liberty or

Tod!" Und nun, und nun blick her! hier steht dein
death!" We come we come: Oh see, thy sons pre-

a Tempo.

Volk, mit Krie-ges-rüstung an-gethan, mit ta-pfermHerzen,
pare The rough ha-bi-li-ments of war, With hearts in-trepid,

rach-erfülltem Arm, be-reit zu dem Befehl, den du uns gabst.
and revengeful hands, To ex-e-cute, O sire! thy dread commands.

No. 21.

CHOR.

Allegro.

D

Sopran & Alt.

Dringt ein in die Fein-de
Dis - dain - ful of dan-ger,

Ten.

Dringt ein in die Fein-de mit rüsti-ger, rü - sti - ger Hand, dringt
Dis- dainful of danger, we'll rush on the foe, on the foe, Dis-

Bass.

Dringt ein in die Fein - de mit rü-sti-ger Hand, dringt
Dis - dainful of dan - ger, we'll rush on the foe, Dis-

D

E

mit rüsti - ger Hand, mit rü - sti - ger Hand, dringt ein in die Feinde mit
we'll rush on the foe, we'll rush on the foe, Disdain-ful of danger, we'll

ein in die Fein-de mit rü-sti - ger Hand, mit rü-sti - ger Hand,
dain - ful of danger, we'll rush on the foe, we'll rush on the foe,

ein in die Fein-de mit rü - sti - ger Hand, dringt ein
dain - ful of danger, we'll rush on the foe, Dis - dain -

E

8

rü-sti - ger Hand, mit rü-sti-ger Hand, mit rü - stiger Hand,
rush on the foe, we'll rush on the foe, we'll rush on the foe,
dringt ein in die Fein-de mit
Dis - dain - ful of dan-ger, we'll
in die Fein - - - - -
- - ful of dan - - - - -
mit rü-sti-ger, rü-sti-ger Hand,
rü-sti-ger Hand, Dis-dainful we'll rush on the foe,
rush on the foe,
- - de mit rü-sti-ger, rü-sti-ger Hand,
- ger,
F
p
mf
so wird Gott Jehova den Völkern bekannt, so wird Gott Jehova den Völkern bekannt.
That thy pow'r, O Jehovah! all nations may know thy pow'r, O Jehovah! all nations may know.
so wird Gott Jehova den Völkern bekannt, so wird Gott Jehova den Völkern bekannt.
F
p
mf
f

Alt. G

Dringt ein in die Fein-de mit rüsti-ger Hand, mit rü-sti-ger, rü - sti - ger Hand, — dringt ein in die Feinde, dringt

Dis - dain-ful of dan-ger we'll rush on the foe, we'll rush on the foe, on the foe, — Dis - dainful of danger, Dis -

G

Ten.

Dringt ein in die Fein - de mit rü-sti-ger Hand, mit rü-sti-ger Hand dringt ein in die Fein-de, dringt

Dis-dain-ful of. dan - ger we'll rush on the foe, we'll rush on the foe, Dis - dainful of dan-ger Dis -

H

Dringt ein

Dis - dain -

H

8

ein in die Feinde mit rü-stiger Hand, mit rü - sti-ger, rü - stiger Hand,

dainful of danger we'll rush on the foe, dis- dain-ful we'll rush on the foe.

in die Feinde mit rü-stiger Hand, mit rü - sti-ger, rü - stiger Hand,
-ful

mit rü - sti-ger, rü - stiger Hand, so wird

Dis- dain-ful we'll rush on the foe. That thy

mit rü - sti-ger, rü - stiger Hand, so wird

J

p *mf*

Gott Je-hova den Völkern bekannt, so wird Gott Je-hova den Völkern be-

pow'r, O Je- hovah! all nations may know, thy pow'r, O Je- hovah! all nations may

Gott Je-hova den Völkern bekannt, so wird Gott Je-hova den Völkern be-

K

kannt, so wird Gott Je-hova den Völ-kern bekannt, so wird Gott Je-

know, That thy pow'r, O Je-hovah! all nations may know, That thy pow'r, O Je-

kannt, so wird Gott Je-hova den Völ-kern bekannt, so wird Gott Je-

K

hova den Völkern bekannt.

hovah! all nations may know.

hova den Völkern bekannt.

No. 22.

RECITATIV.

JUD. MACC.

Hat je von Ei - fer eure Brust ge - glüht, so glüh' sie jetzt,
Am - bi - tion! if e'er honour was thine aim, Chal - lenge it here:

p

kein Ei - gen - nutz, die Eh - re Got - tes ru - fet euch zur Schlacht!
The glorious cause The glorious cause gives sanction to thy claim.

No. 23.

ARIE.

JUD. MACC.

Allegro.

mf

Nein, kein blut - dürsten - der Trieb ver - gift' eu - ren Pfeil, nein, nein, gebt nicht der Ehrsucht Ge -
No, no un - hallow'd de - sire Our breasts shall inspire; No, Nor lust of un - bound - ed

hör! nein, gebt nicht der Ehrsucht Ge - hör! nein, kein blut -
pow'r; Nor lust of un - bound - ed pow'r; No, no un -

dür - sten - der Trieb ver - gift' eu - ren Pfeil, nein, gebt nicht der Ehrsucht Ge -
hallow'd de - sire Our breast shall in - spire, Nor lust of un - bound - ed

hör! nein, gebt nicht der Ehrsucht Ge - hör,
pow'r, Nor lust of un - bound - ed pow'r,

nein, gebt nicht der Ehr - sucht Ge - hör.
Nor lust of un - bound - ed pow'r:

p

Wird Frie - de sein Lohn
But peace to ob - tain,

und Frei-heit sein Theil, so for-dre der Krie-ger nicht
Free peace let us gain, And conquest shall ask no

mehr, nicht mehr, nicht mehr, so for-dre der Krie-ger nicht
more, no more, no more, And conquest shall ask no

mehr! Wird Frie-de sein
more. But peace t'ob-

mf *p*

Lohn und Freiheit sein Theil, so for-dre der Krie-ger nicht
tain, Free peace let us gain, And con-quest shall ask no

mehr, so for-dre der Krie-ger nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr, nicht
more, And conquest shall ask no more, no more, no more, no

mehr,
more

so for-dre der Krie-ger nicht mehr, wird Frie-de sein Lohn, und
And conquest shall ask no more, But peace to ob-tain, Free

Frei - heit sein Theil; so for - dre der Krie - ger nicht
peace let us gain, And conquest shall ask no

mehr!
more.

mf

No. 24.
RECITATIV.

JUD. MACC.

Eilt nun ihr Brü - der, eilt mit mir zur Schlacht, denn
Haste we, my breth' ren, haste we to the field; De -

Gott ist un - sre Kraft, ist Sonn und Schild.
pen - dent on the Lord, our strength and shield.

No. 25.
CHOR.

Tempo giusto.

Sopran. Hör' uns, o Herr, o Herr, der Gna - de Gott,
Hear us, O Lord! O Lord! on Thee we call,

Alt. Hör' uns, o Herr, o Herr, hör' uns, o Herr!
Hear us, O Lord! O Lord! Hear us, O Lord!

Ten. Hör', hör' uns, o Herr, o Herr! der Gna - de
Hear, Hear us, O Lord! O Lord! on Thee we

Bass. Hör'!
Hear,

a Tempo giusto.

L

der Gna - de Gott, derGnade Gott,
on Thee we call, onThee we call,

der Gna - de Gott! o Herr! derGnade Gott,
on Thee we call, O Lord! onThee we call,

Gott! o Herr, der Gna - de
call, O Lord! on Thee we

hör' uns, o Herr, o Herr, der Gna - de Gott, der Gnade Gott,
Hear us, O Lord! O Lord! on Thee we call, onThee we call,

L

M

hör'uns! hör'uns! hör'uns! o Herr, der Gnade
Hear us, Hear us, Hear us, O Lord! onThee we

hör'uns! hör'uns! o Herr, der Gnade Gott! hör'uns!
Hear us, Hear us, O Lord! onThee we call, Hear us,

Gott! hör'uns! hör'uns! o Herr, der Gnade Gott! hör'uns!
call, Hear us, Hear us, O Lord! onThee we call, Hear us,

hör'uns! hör'uns! hör' uns! o Herr, der Gnade Gott!
Hear us, Hear us, Hear us, O Lord! onThee we call,

M

N

Gott! hör' uns! hör' uns! hör' uns! hör' uns! hör' uns, o
call, Hear us,

hör' uns! hör' uns!
Hear us, Hear us, Hear us, Hear us, Hear us, Hear us, O

hör' uns! hör' uns! hör' uns! hör' uns! hör' uns, o
Hear us, Hear us,

hör' uns! hör' uns!
Hear us, Hear us, Hear us, Hear us, Hear us, O

N

Herr der Gna - de, Gott, und gieb uns Freiheit oder ed - len Tod!

f

Lord! on Thee we call, Resolv'd on conquest or a glorious fall.

Herr der Gna - de Gott, und gieb uns Freiheit oder ed - len Tod!

Lord! on Thee we call, Resolv'd on conquest or a glorious fall.

O

o Gott
Re - solv'd

und gieb uns
Re - solv'd on

und gieb uns
Re - solv'd on

O

und gieb uns Frei - heit oder ed - - len
Re - solv'd on con - quest, Re - solv'd, or a glo - - rious

gieb Frei - heit o - - der ed - - len
on con - quest or a glo - - rious

Frei - - heit, und gieb uns Frei - - heit o - der ed - len
con - - quest, Re - solv'd on con - - quest or a glo - rious

Frei - heit, gieb uns Frei - - heit, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit
con - quest or a glo - - rious, a glo - rious, a glo - rious

Tod! gieb Frei- - -heit o- - - -der
fall, Re - solv'd or a
Tod! gieb Frei - heit, gieb Frei - heit, o Gott, gieb
fall, on con - quest, on con - quest, re - solv'd on
Tod! gieb Frei - heit, gieb Frei - heit, o Gott,
fall, on con - quest, on con - quest, re - solv'd
o - der ed - len Tod! gieb Frei - heit
fall, a glo - rious fall, on con - quest
8
P
ed - - len Tod, o Gott, gieb Frei - heit
glo - - rious fall. Re - solv'd on con - quest
Frei - heit o - der ed - - len, ed - len Tod,
con - quest or a glo - - rious, glo - rious fall.
o - der ed - len Tod, o Gott, gieb
or a glorious fall. Re - solv'd on
o - der ed - len Tod, o Gott, o -
or a glorious fall. Re - solv'd or
P

oder ed- -len Tod! o Gott, gieb Frei-heit,
or a glo- -rious fall, Resolv'd on con-quest,

gieb Frei-heit o- -der Tod! o Gott, gieb Frei-heit, o
a glo-rious, glo- -rious fall, Resolv'd on con-quest, Re-

Frei-heit oder ed-len Tod! o Gott, gieb Frei-heit, o
con-quest or a glorious fall, Resolv'd on con-quest, Re-

-der ed-len Tod! o Gott, gieb Frei-heit, o
a glo-rious fall, Resolv'd on con-quest, Re-

o Gott, gieb Frei-heit oder ed-len Tod,
Resolv'd on con-quest or a glorious fall.

Gott, gieb Frei-heit oder ed-len Tod,
solv'd on con-quest or a glo-rious fall.

Gott, o Gott, gieb Frei-heit, o Gott, gieb Frei-heit! hör' uns,
solv'd, Re-solv'd on con-quest resolv'd on con-quest. Hear us,

Gott, gieb Frei-heit, gieb Freiheit, gieb Freiheit oder ed-len Tod,
solv'd on con-quest, on conquest, on conquest or a glorious fall.

8

Q

hör' uns, hör' uns, hör' uns, o Herr,
Hear us, Hear us, on Thee we call,

hör' uns, hör' uns, o Herr der Gna-de, Gott! o Herr der Gnade. Gott!
Hear us, Hear us, O Lord! on Thee we call, O Lord! on Thee we call,

hör' uns, hör' uns, o Herr der Gnade, Gott!
Hear us, Hear us, O Lord! on Thee we call,

hör' uns, hör' uns, hör' uns, o Herr, o Herr,
Hear us, Hear us, Hear us, O Lord! O Lord!

Q

R

o Herr der Gnade, Gott! hör' uns! o Herr der Gnade Gott, und gieb uns
O Lord! on Thee we call, Hear us, O Lord! on Thee we call: Resolv'd on

hör' uns, hör' uns! o Herr der Gnade Gott,
Hear us, Hear us, O Lord! on Thee we call:

hör' uns, hör' uns! o Herr der Gnade, Gott, und gieb
Hear us, Hear us, O Lord! on Thee we call: Re-solv'd

o Herr der Gnade, Gott! hör' uns! o Herr der Gnade, Gott, und gieb uns
O Lord! on Thee we call, Hear us, O Lord! on Thee we call: Resolv'd on

R

Ped.

S

Frei - heit, und gieb uns Frei - heit oder ed - len Tod! o gieb uns
con - quest, Resolv'd on con - quest or a glo - rious fall. Re - solv'd on

und gieb uns Frei - heit oder ed - len, ed - - len Tod!
Resolv'd on con - quest or a glorious, glo - - rious fall.

uns Frei - heit o - der ed - - len Tod!
on con - quest or a glo - - rious fall.

Frei - heit, und gieb uns Frei - heit oder ed - len Tod!
con - quest, Re - solv'd on con - quest or a glo - rious fall.

S

Freiheit o - - der ed - - len, ed - - - - -
conquest or a glo - - rious, glo - - - - -

o gieb uns Freiheit o - der ed - len Tod, gieb
Re - solv'd on conquest or a glo - rious fall, a

oder ed - len Tod, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit o - der
or a glo - rious fall, a glo - rious, a glo - rious, glo - rious,

o - der ed - len
or a glo - rious

8

- - -len Tod, o Gott, gieb Freiheit oder ed - len
- - -rious fall. Re-solv'd on conquest or a glo - rious

ed - - len Tod, o Gott, gieb Freiheit oder ed - - len
glo - - rious fall. Re-solv'd on conquest or a glo - - rious

ed - - len Tod, o Gott, gieb Freiheit oder ed - - len
glo - - rious fall. Re-solv'd on conquest or a glo - - rious

Tod, oder edlen Tod, o Gott, gieb Freiheit oder ed - - len
fall, or a glorious fall. Re-solv'd on conquest or a glo - - rious

T

Tod, o Gott, gieb Freiheit o - - der ed-len,
fall, Resolv'd on conquest or a glorious,

Tod, o Gott, gieb Frei - heit o gieb uns Freiheit o-der ed - - len,
fall, Resolv'd on con - quest, Resolv'd on conquest or a glo - - rious,

Tod, o gieb uns Frei - heit
fall, Resolv'd on con - quest,

Tod, oder ed-len Tod, oder ed-len
fall, or a glorious fall, or a glorious

T

ed - - len Tod, o Gott, o - - der ed - len
glo - - rious fall, Re - solv'd or a glo - rious

ed - - len Tod, o Gott, gieb Frei - heit, gieb
glo - - rious fall, Re - solv'd on con - quest, or

o Gott, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit,
Resolv'd on con - quest, on con - quest

Tod, gieb ed - len Tod, o Gott, gieb Frei - heit o - der ed - len
fall, a glorious fall, Resolv'd on con - quest or a glo - rious

Peds

U

Tod, o Gott, gieb Freiheit o - - der ed - len, ed - - -
fall, Resolv'd on conquest, or a glo - rious, glo - - -

Freiheit o - der Tod, o Gott, gieb Frei - heit oder ed - len
fall, a glorious fall, Resolv'd on con - quest, or a glorious

o Gott, gieb Freiheit, gieb Freiheit o - der Tod,
Resolv'd on conquest, or a glorious fall,

Tod, o Gott, gieb Frei - heit
fall, Resolv'd on con - quest

U

Ped.

V

- - - - -len Tod, o Gott, gieb Freiheit, gieb Freiheit,
- - - -rious fall. Re-solv'd on con-quest, on conquest,

Tod, o Gott, gieb Frei - heit, gieb Freiheit,
fall, Re-solv'd on con - quest, on conquest,

o Gott, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit, gieb Freiheit,
Re-solv'd on con - quest, on con - quest, on conquest,

o - der ed - len Tod, o Gott, gieb Frei - heit, gieb Freiheit,
or a glo - rious fall. Re-solv'd on con-quest, on conquest,

V

8

gieb Frei - heit, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit o - der ed - len,

on conquest, on conquest, on conquest, or a glo - rious,

gieb Frei - heit, gieb Frei - heit, gieb Frei - heit o - der ed - len,

on conquest, on conquest, on conquest, or a glo - - rious,

W

ed - len Tod, hör' uns, o Herr, der Gna - de Gott, der Gnade Gott, und gieb uns Freiheit

glorious fall, Hear us, O Lord! on Thee, O Lord! on Thee we call; Resolv'd on conquest,

ed - len Tod, hör' uns, o Herr, der Gna - de Gott, der Gnade Gott, und gieb uns Freiheit

glorious fall, Hear us, O Lord! on Thee, O Lord! on Thee we call; Resolv'd on conquest,

W

oder ed - len Tod!

or a glorious fall!

oder ed - len Tod!

or a glorious fall!

ZWEITER THEIL.

Nº 26.

CHOR.

Allegro moderato.

A Tenor.

Fall ward sein Loos! Fall ward sein Loos! so fällt dein Feind, so fällt dein Feind, o Gott!

Bass.

Fall'n is the foe, Fall'n is the foe, so fall thy foes, so fall thy foes, O Lord!

A

Alt. Sopran. Tenor.

Fall ward sein Loos! Fall ward sein Loos! Fall ward sein Loos! so
Fall'n is the foe, Fall'n is the foe, Fall'n is the foe; so

fällt dein Feind!
fall thy foes,

Alt. Sopran.

so fällt dein Feind! Fall ward sein Loos!
so fall thy foes, Fall'n is the foe;

B

Fall ward sein Loos, so fällt, so fällt dein Feind, o Gott!
so fall, so fall thy foes, O Lord!

Fall'n is the foe; so fällt dein Feind!
so fall thy foes, O Lord!

Fall ward sein Loos,

Fall'n is the foe;

B

Fall ward sein Loos! Fall ward sein Loos! so fällt dein Feind, o Gott!
so fall thy foes, O Lord!

Fall'n is the foe, Fall'n is the foe; so fällt dein Feind, so

Fall ward sein Loos! Fall ward sein Loos! *so fall thy foes, so*

Fall'n is the foe, Fall'n is the foe; so fällt dein Feind, so

C

und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher
Where warlike Ju - das wields his righ - teous

fällt dein Feind, o Gott!

fall thy foes, O Lord!

fällt dein Feind, o Gott!

C

Spott! und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher Spott! sein fre-cher
sword, Where warlike Ju - das wields his righ - teous sword, his righteous,

und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher Spott! sein fre-cher
Where warlike Ju - - das wields his righ - teous sword, his righteous

und mit ihm
Where warlike

D

fre - cher Spott, sein fre-cher Spott, und mit ihm sank sein Trotz sein fre - cher
righ- - - teous, righteous sword, Where warlike Ju-das wields his righteous

Spott,
sword,

sank sein Trotz, sein fre - - cher Spott, sein fre - cher,
Ju - das wields his righ - - teous sword, his righ - teous,

und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher,
Where warlike Ju - - das wields his righ - teous,

D

Spott, sein fre-cher Spott, sein fre-cher Spott!
sword, his righ-teous sword, his righteous sword.

undmit ihm sank sein Trotz, sein fre -
Where warlike Ju - - das wields his righ- -

fre - - - cher Spott, sein frecher Spott, sein fre-cher Spott, und mit ihm
righ- - - teous sword, his righteous sword, his righteous sword, Where warlike

fre - - - cher Spott,
righ- - - teous sword.
undmit ihm
Where warlike

8

Fall ward sein Loos!
Fall'n is the foe,

- - - - - - - cher Spott!
- - - - - - - teous sword.

sank sein Trotz, sein fre - - - cher Spott!
Ju- das wields his righ- - - teous sword.

sank sein Trotz, sein fre - cher Spott!
Ju - - das wields his righ - teous sword.

E

und mit ihm sank — sein fre - - - cher Spott, sein
Where warlike Ju - das wields — his righ - teous sword, his

Fall ward sein Loos! und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - - -
Fall'n is the foe; Where warlike Ju - das wields his righ - - -

Fall ward sein Loos! so fällt dein Feind, o
Fall'n is the foe; so fall thy foes, O

Fall ward sein Loos! so fällt dein Feind, o Gott!
Fall'n is the foe; so fall thy foes, O Lord!

E

fre - cher Spott! Fall ward sein Loos! und
righ - teous sword, Fall'n is the foe, Where

- - - - cher Spott!
- - - - teous sword,

Gott, so fällt dein Feind, o Gott, und mit — ihm sank — sein
Lord! so fall thy foes, O Lord! Where war - like Ju - - das

und mit ihm sank — sein fre - cher
Where war-like Judas wields his righ - teous

F

mit ihm sank sein Trotz, sein frecher Spott!
warlike Ju - das wields his righteous sword,
Fall, Fall,

Fall ward sein Loos, Fall ward sein Loos,
Fall'n is the foe, Fall'n is the foe, Fall'n, Fall'n,

fre - - cher, fre - - cher Spött!
wields his righ - - teous sword,
Fall, Fall,

Spott! Fall ward sein Loos,
sword, Fall'n is the foe, Fall'n, Fall'n,

F

Fall ward sein Loos, Fall, Fall ward sein Loos! und mit ihm
Where warlike

Fall'n is the foe, Fall'n, Fall'n is the foe,

Fall ward sein Loos, Fall, Fall ward sein Loos!

Fall'n is the foe, Fall'n, Fall'n is the foe,

G
sank sein fre - cher, fre - cher Spott, und mit ihm sank sein fre - cher,
Ju - das wields his righ - teous sword,
Tenor.
Where warlike Ju - das wields his
G
fre - cher Spott, sein fre-cher, fre - - cher Spott, sein frecher Spott.
his righteous sword.
H
righ - teous sword, his righteous, righ - - teous sword, und mit ihm sank sein
Bass.
Where warlike Ju - das
H
8
Fall, ward sein Loos! und mit ihm
Fall'n is the foe, Where warlike
und mit ihm sank sein fre - cher,
Where warlike Ju - das wields his
fre - cher, fre - cher Spott, sein fre-cher Spott.
wields his righ - teous sword, his righteous sword.

sank sein fre - cher, fre - - cher Spott, Fall ward sein Loos,
Ju - das wields his righ - - teous sword, Fall'n is the foe,

fre - cher, fre - cher, fre - - cher, fre - - - - - -cher
righ - teous sword, his righ - - teous, righ - - - - - - teous

Fall ward sein Loos, und mit ihm sank sein fre - cher, fre - cher
Fall'n is the foe, Where war-like Ju - das wields his righ - teous

Fall ward sein Loos, so fällt dein Feind, o Gott, Fall ward sein Loos,
Fall'n is the foe, so fall thy foes, O Lord! Fall'n is the foe,

J

so fällt dein Feind, und mit ihm sein Trotz, sank,

Spott, *sword, Where warlike Ju - das, warlike Ju - das wields, wields,*

Spott, *sword,* so fällt dein Feind, und mit ihm sein Trotz, sank,

Where warlike Ju - das, warlike Ju - das wields, wields,

J

K

sanksein frecher Spott! Fall!

wields his righteous sword. Fall'n,

sanksein frecher Spott! Fall!

wields his righteous sword. Fall'n,

K

Fall! Fall ward sein Loos, sofälltdein Feind, o Gott, so

Fall'n, Fall'n is the foe; so fall thy foes, O Lord! so

Fall! Fall ward sein Loos, sofälltdein Feind, o Gott, so

Fall'n, Fall'n is the foe; so fall thy foes, O Lord! so

L

fällt dein Feind, o Gott! und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher

fall thy foes, O Lord! Where warlike Ju - das wields his righ - teous

fällt dein Feind, o Gott! und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher

fall thy foes, O Lord! Where warlike Ju - das wields his righ - teous

L

Spott, und mit ihm sank sein Trotz, sein fre-cher Spott!

sword, Where warlike Ju - das wields his righ - teous sword.

Spott, und mit ihm sank sein Trotz, sein fre - cher Spott!

sword, Where warlike Ju - das wields his righ - teous sword.

Nº 27.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

Sieg - rei - cher Held, der spät - ste Ruf sagt Enkelnnoch den Fall des
Vic - to-rious he - ro! Fame shall tell, With her last breath, how

A-pollo-ni - us, die Flucht Sama-riens, von dir ver-folgt durch Lei-chen-hügel
A-pollonius fell: And all Samaria fled, by thee pursuèd Trough hills of carnage

und ein Meer des Bluts! indess du mu - thig des Be-sieg - ten
and a sea of blood: While thy resistless prow-ess dealt a -

Schwerdt umher schwingst, Wun-den ü - berall vertheilst, auch er fiel, dessen
round, With their own leader's sword, the deathful wound. Thus, too, the haughty Seron, Syria's

Sy-rien so stolz sich rühm-te: Se-ron fiel mit sei-nem Heer!
boast, Before thee fell, with his un - - number'd host.

N°28.

ARIE.

Allegro.

TENOR.

Gewetzt zum Ver-der - ben, trifft zahl-lo-se Schaaren
So ra - pid thy course is, Not numberless forces

dein all - ge-wal - ti - ges Schwerdt, dein all - - - -
Withstand thy all conquering sword, thy all

p

- - - - -ge-wal-ti-ges Schwerdt, gewetzt zum Ver-der-ben,trifft
conquering sword, So ra-pid thy course is, Not
zahl-lo-se Schaaren dein all-ge-wal-ti-ges Schwerdt.
number-less for-ces Withstand thy all conquering sword.
mf
Ge-we- - - - - tzet, gewetztzumVerder-ben,
So ra- - - - - pid,So ra-pid thy course is,
p
trifft zahl-lo-se Schaaren dein all-ge-wal-
Not number-less for-ces Withstand thy all

- ti - ges Schwerdt, dein all - - - - - - - - ge -
conquering sword, thy all thy all

wal - - ti - ges Schwerdt, ge -
conquering sword. So

wetzt zum Ver - der - ben trifft zahllo - se Schaaren dein all-gewal - - ti - ges Schwerdt.
rapid thy course is, Not numberless forces Withstand thy all conquering sword.

ad lib.

p *f*

Fine.

Umsonst ist ihr Drohen, schon sind sie ent-flò-hen, und
Tho' nations surround thee, No pow'r shall confound thee. 'Till

p

Frei - - heit wird uns nun ge-währt. Umsonst ist ihr
free - - dom a-gain be re-stor'd. 'Tho' nations sur-

Drohen, schon sind sie ent-flo-hen, und Frei - - - heit wird
round thee, No pow'r shall con-found thee. 'Till free - - - dom a -

uns nun ge - währt,
gain be re - stor'd,

und Frei-heit wird uns nun ge - währt. Ge -
'Till free-dom a - gain be re - stor'd. So

Dal Segno.

Adagio.

Tempo I°.

p

Dal Segno.

N° 29.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

Wie süss wird nun nach her - ber Müh des Kampfs im
Well may we hope our free - dom to re - ceive, Such

Schoos der Si - cher - heit die Ru - he sein!
sweet trans - port - ing joys thy ac - tions give.

N° 30.

DUETT & CHOR.

Andante.

tr. tr.

SOPRAN.

Zi - on hebt ihr Haupt em - por! stimmt ihn an, stimmt ihn
Sion now her head shall raise; Tune your harps, Tune your

p pp

TENOR.

an, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor. Zi - on hebt ihr
harps, Tune your harps to songs of praise. Si - on now her

Haupt em - por! stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt ihn
head shall raise; Tune your harps, Tune your harps, Tune your

SOPRAN.

an, den Ju - bel - chor! stimmt ihn an, den Ju - bel - chor,
harps to songs of praise, Tune your harps to songs of praise,

stimmt ihn an, den Ju - bel -
Tune your harps to songs of

TENOR.

stimmt ihn an, den Ju - bel - chor,
Tune your harps to songs of praise,

chor, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Jubelchor! stimmt ihn
praise, Tune your harps, Tune your harps to songs of praise, Tune your

stimmt ihn an, den Ju-bel-chor, den Jubelchor!
Tune your harps, your harps, Tune your harps to songs of praise,

M

an, den Ju-belchor!
harps to songs of praise.

Sopran I.
Stimmt ihn an, stimmt ihn an, Zi-on hebt ihr Haupt em-

Sopran II.
Tune your harps, Tune your harps, Sion now her head shall

Alt.
Stimmt ihn an, stimmt ihn an, Zi-on hebt ihr Haupt em-

Tenor.
Tune your harps, Tune your harps, Sion now her head shall

Bass.
Stimmt ihn an, stimmt ihn an, Zi-on hebt ihr Haupt em-

M

f *f*

Ped. 8

N

por! stimmt ihn an, den
raise; Tune your harps to

por! stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Ju - bel -
raise; Tune your harps, Tune your harps, Tune your harps, Tune your harps to songs of

por! stimmt ihn an, den Ju -
raise; Tune your harps to songs

N

8

O

Ju - - belchor, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor, den Ju - bel -
songs of praise, Tune your harps to songs of praise, to songs of

chor, den Ju - bel chor, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor, den Ju - bel -
praise, to songs of praise,

chor, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor,
praise, to songs of praise, of praise,

- bel - chor, den Ju-bel - chor,
of praise, of praise,

O

chor, stimmt an den Ju - bel - chor,

praise, to songs of praise, of praise;

chor, stimmt an den Ju - bel - chor,

stimmt ihn an, den Ju - bel - chor!

Tune your harps to songs of praise;

P

Zi - on hebt ihr

Si - on now her

Zi - on hebt ihr Haupt em - por, ihr

now her head shall raise, her

Si - on

Zi - on hebt ihr Haupt em - por, ihr Haupt em - por, ihr

now her head shall raise, her head shall raise, her

P

8

Haupt, ihr Haupt em - por, — hebt ihr Haupt, ihr Haupt em - por!

head shall raise, shall raise, — now her head, her head shall raise; Stimmt —
Tune —

Haupt em - por, ihr Haupt em - por, hebt ihr Haupt em - por!
head shall raise, her head shall raise, now her head shall raise;

hebt ihr Haupt em - por, ihr Haupt, hebt ihr Haupt em - por!
now her head shall raise, her head, now her head shall raise;

Haupt em - por, — Haupt em - por, hebt ihr Haupt em - por!
head shall raise, her head shall raise, now her head shall raise;

Q

Stimmt — ihn an, stimmt ihn an, —
Tune — your harps,

— ihn an, ihn an,
— your harps, your harps, Tune your harps, —

stimmt ihn an, stimmt ihn an,

Tune your harps, Tune your harps,

stimmt ihn an, stimmt ihn an,
Tune, Tune your harps,

Q

R

stimmt ihn an, den Ju - - bel-chor, stimmt ihn an,

Tune your harps to songs of praise, Tune your harps,

stimmt ihn an, den Ju - - bel-chor, stimmt ihn an,
Tune your harps to songs, to songs of praise, Tune your harps,

stimmt ihn an, den Ju - bel-chor, stimmt
Tune your harps to songs of praise, Tune

stimmt ihn an, stimmt an, den Ju - bel-chor,
Tune your harps to songs of praise,

R

S

stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt ihn an,
Tune

Tune your harps, stimmt ihn an, your harps, Tune your harps,
Tune your harps,

stimmt ihn an,

ihn an, Tune your harps,
your harps,

stimmt ihn an,
Tune,

S

T
stimmt ihn an, den Ju - belchor, Zi-on hebt
Tune your harps to songs of praise; Sion now
stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Ju - belchor, Zi-on
Tune your harps, Tune your harps den Jubelchor, Si-on
to songs of praise;
stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt an den Jubelchor, Zi-on
Tune your harps to songs of praise;
T
U
ihr Haupt em-por, Zi-on hebt ihr Haupt em-por, stimmt ihn
her head shall raise, Si-on now her head shall raise, Tune your
hebt ihr Haupt em por, Zi-on hebt ihr Haupt em-
now her head shall raise, Si-on now her head shall
hebt ihr Haupt em - por, Zi-on hebt ihr Haupt em-por, stimmt ihn
now her head shall raise, Si-on now her head shall raise, Tune your
hebt ihr Haupt em por, stimmt ihn
now her head shall raise, Tune your
U
Ped. 8

an, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor, stimmt ihn
harps to songs, to songs of praise, Tune your
por, stimmt ihn an, den Ju - bel - chor, stimmt ihn an, stimmt ihn
praise, Tune your harps to songs of praise, Tune your harps, Tune your
an, ihn an, den Ju - bel - chor, stimmt ihn an, stimmt ihn
harps to songs, to songs of praise, Tune your harps, Tune your
an, stimmt ihn an, stimmt an, den Ju - bel - chor, stimmt, stimmt ihn
harps to songs, to songs of praise, Tune, Tune your
an, stimmt ihn an,
Tune your harps,
harps, stimmt ihn an, ihn an,
Tune your harps, your harps,
an, stimmt ihn an, stimmt ihn an,
harps, Tune your harps, Tune your harps,
an, stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt an,
harps, Tune your harps, Tune your harp, Tune your harps, your harps, Zi - on
an, stimmt ihn an, stimmt ihn an, stimmt an,
harps, Tune your harps, Tune your harps, your harps,
Si - on

W

Zi-on hebt ihr Haupt, hebt ihr Haupt em-

Si on, now her head, now her head shall

hebt ihr Haupt em-

now her head shall

hebt ihr Haupt, hebt ihr Haupt em-por, stimmt ihn an, stimmt ihn

now her head, now her head shall raise; Tune your harps, Tune your

W

X

por, stimmt ihn an, den Ju-bel-chor!

raise; Tune your harps to songs of praise,

por, stimmt ihn an, stimmt an, stimmt, stimmt, stimmt ihn

raise; Tune your harps to songs,

an, den Ju-bel-chor, *Tune, Tune, Tune your*

harps to songs of praise,

X

Y

stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Jubel-chor.

Tune your harps, Tune your harps to songs,

an, den Ju-bel-chor, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Jubel-chor,

harps to songs of praise, Tune your harps, Tune your harps, stimmt an den

stimmt ihn an, stimmt ihn an, *to songs,*

Y

Ped. 8

Z

den Ju-bel-chor, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Ju-bel-

to songs of praise, Tune your harps, Tune your harps to songs of

den Ju-bel-chor, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Ju-bel-

Jubel - chor, *Tune your harps, Tune your harps to songs of*

to songs of praise, stimmt ihn an, stimmt ihn an, den Ju-bel-

Z

A
chor, den Ju-bel-chor, stimmt ihn an, den Ju-bel-
Tune your harps to songs of
praise, to songs of praise, stimmt ihn an, den Ju-bel-
Tune your harps to songs of
chor, den Ju-bel-chor, stimmt ihn an,
praise, to songs of praise, Tune your harps stimmt ihn an, den Ju-bel-
Tune your harps to songs, to songs of
chor, den Ju-bel-chor, stimmt ihn an, stimmt ihn
Tune, Tune your
A
8
B
chor, stimmt ihn an,
praise, Tune your harps,
chor, stimmt ihn an, ihn an,
praise, Tune your harps, your harps, Tune
stimmt ihn an, den Ju-bel-chor, Zion hebt ihr Haupt
Tune your harps to songs of praise; Si-on now her head
chor, stimmt ihn an, den Ju-bel-chor, hebt ihr
praise, Tune your harps to songs of praise; now her
an, stimmt ihn an, den Ju-bel-chor, Zion hebt ihr Haupt, hebt ihr
harps, Tune your harps to songs of praise; Si-on now her head, now her
B
8

C

—stimmt an, Zi-on hebt ihr Haupt, hebt ihr Haupt em-por,— stimmt ihn an, stimmt ihn
— your harps, Sion now her head, now her head shall raise,— Tune your harps to songs,
— em-por,— hebt ihr Haupt em-por, stimmt ihn an, stimmt ihn
— shall raise,— now her head shall raise,—
Haupt em-por,— stimmt ihn an,— stimmt ihn an,— stimmt ihn an,— den
head shall raise, Tune your harps,— Tune your harps,— stimmt ihn an,— den
Haupt em-por,—
head shall raise,— Tune your harps to songs,
C
an den Ju-bel-chor,— stimmt ihn an, den Ju-bel chor.
to songs of praise,— Tune your harps to songs of praise.
an, den Ju-bel-chor,— stimmt ihn an, den Jubel-chor.
Ju-belchor, stimmt ihn an,— stimmt an den Jubel-chor.
praise, Tune your harps,— your harps
to songs of praise,— stimmt ihn an— to songs of praise.
Tune your harps—
tr.
tr.

N° 31.

RECITATIV.

EINE ISRAELITIN.

Dich, Held des Herrn, krönt e - wig Lob und Ruhm;
O let e - ter - - nal hon- ours crown his name,

spät red' es die Ge - schich - te, was du thatst, sie
Ju - das first wor - thy in the rolls of fame;

sag': Er zog in sei - nem Har - nisch, wie ein Held, und
Say, „He put on the breastplate as a Gi - ant, And

schü - tzete sein Heer mit sei - nem Schwert! war feu - rig, wie ein
girt his warlike har - ness a - bout him; In his acts he

Löw', kühn, wie ein brül - len - der Löw', der et - was ja - get!
was like a li - on And like a li - on's whelp roaring for his prey."

N° 32.

ARIE.

Andante.

- - - - - - - - - chel- te,
und Ja - cob lä - - chel - te der That,
And with his acts made Ju - dah smile
mf
er nahm den Raub, er
From migh - ty kings, from
p
nahm den Raub den Kö - ni - gen, den Kö - ni - gen, und
migh - ty kings he took the spoil, And with his acts made

tr
Ja - cob lä - - - - chel - te der That; Ju -
Ju - dah smile, And with his acts made
tr tr tr tr
dä - a freu - te sich der That,
Ju - dah smile,
tr
und prang - - - - - - -
te mit des Sie - gers Ruhm, und prangte mit des
And with his acts, And with his acts made

Sie - gers Ruhm, er nahm den Raub, und Ja - cob lä - - - - - - - chel - te, und Ja - cob lä - chel - te der That.

Ju - dah smile, And with his acts made Ju - dah smile, — And with his acts made Ju - dah smile.

mf

tr

Nº 33.

DUETT & CHOR.

Allegro.

mf

ZWEITE ISRAELITIN.

Heil! Heil! Heil! Ju - dä - a, glücklichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, dein
Hail, hail, hail, Ju - de - a, happy land! Ju - de - a, hap-py land! Sal -

p

Se - gen blüht in sei - ner Hand!
va - tion pros - pres in his hand.

ERSTE ISRAELITIN.

Heil! Heil! Heil! Ju -
Hail, hail, hail, Ju -

dä-a, glücklichs Land, Ju - dä-a, glücklichs Land, dein Se - gen blüht in
de-a, happy land! Ju - de-a, happy land! Sal-va - tion pros - pres

Ju-dä - a, glücklichs Land, dein Se - - - genblüht in
Ju - de - a, happy land! Sal - va - - - tion prospres

sei - ner Hand! Heil! Heil! Ju - dä - a, glücklichs Land!
in his hand. Hail, hail, Ju - de - a happy land!

sei - ner Hand! Heil! Heil! Ju - dä - a, glücklichs Land! Ju - däa, glücklichs Land!
in his hand. Hail, hail, Ju - de - a happy land! Ju - de - a happy land!

Heil! Heil! Heil! Heil! Heil! Heil! glück - lichs, glücklichs Land, dein Se - -
Hail, hail, hail, hail, hail, hail, hap - py, happy land! Sal - va - -

Heil! Heil! Heil! Ju däa, glücklichs Land, Ju - däa, glücklichs Land, dein
hail, hail, hail, Ju - dea happy land! Ju - dea happy land! Sal -

- - gen blüht in sei - ner Hand, dein Se - - - gen blüht in sei - ner Hand!
- - tion prospers in his hand, Sal - va - - - tion pros - pers in his hand.

Se - gen blüht in sei - ner Hand, dein Se - - - gen blüht in sei - ner Hand!
va - tion pros - pers in his hand, Sal - va - - - tion pros - pers in his hand.

Sopran.

Heil! Heil! Ju - dä - a, Ju - dä - a. glücklichs Land, dein Se - - - - - - - - - gen blüht in sei - ner Hand; Heil! Heil! Ju -

Hail, hail, Ju - de - a, Ju - de - a, happy land! Sal - va - - - - - - - tion pros - press in his hand. Hail, hail, Ju -

Alt.

Heil! Heil! Ju - dä - a. glücklichs Land, Ju - dä - a, glück - lichs Land, dein Se - - - - - gen blüht in sei - ner Hand; Heil! Heil! Ju -

va - - - - tion pros - press in his hand. Hail, hail, Ju -

Tenor.

Hail, hail, Ju - de - a, happy land! Ju - de - a, hap - py land! Sal -

Se - - - - - gen blüht in sei - ner Hand; Heil! Heil!

Bass.

Heil! Heil! Ju - dä - a. glücklichs Land, Ju - dä - a. glück - lichs Land, dein

va - - - - - tion prospress in his hand. Hail, hail, Ju - Ju -

D

dä - a, glück-lichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, dein
de - a, hap - py land; Ju - de - a, hap - py land! Sal -
dä - a, Ju - dä - a, glücklichs Land, dein Se - - -
de - a, Ju - de - a, hap - py land! Sal - va - - -
Heil! Ju - dä - a, glück-lichs Land,
hail, Ju - de - a, hap - py land!
dä - a, glück-lichs Land, dein
de - a, hap - py land! Sal -
8
Se - - gen blüht in sei - ner Hand, Heil! Heil! Ju -
va - - tion prospres in his hand. Hail, hail, Ju -
- - gen blüht in sei - ner Hand, Heil! Heil! Ju -
- - tion prospres in his hand. Hail, hail, Ju -
dein Segen blüht in sei - ner Hand, Heil! Heil! Ju -
Sal - vation prospres in his hand. Hail, hail, Ju -
Se - - gen blüht in sei - ner Hand, Heil! Heil! Ju -
va - - tion prospres in his hand. Hail, hail, Ju -
8

E
dä - a,glücklichs,glücklichs,glück - lichs Land, Heil! Heil! Heil! Ju -
de - a, happy, happy, hap - py land! Hail, hail, hail, Ju -
däa,glücklichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, Heil! Heil! Heil! Ju -
de-a, happy land! Ju - de - a, happy land! Hail, hail, hail, Ju -
dä - a,glücklichs,glücklichs,glück - lichs Land, Heil! Heil! Heil! Ju -
de - a, happy, happy, hap - py land! Hail, hail, hail, Ju -
däa,glücklichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, Heil! Heil! Heil! Ju -
de-a, happy land! Ju - de - a, happy land! Hail, hail, hail, Ju -
E
dä-a, Ju-dä - a,glücklichs Land, dein Se - - - - genblüht in
de-a, Ju-de - a, happy land! Sal - va - - - - tion prospres
dä-a,glücklichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, dein Se - genblüht in
de-a, happy land! Ju - de - a, hap-py land! Sal-va - - tion prospres
dä-a, glücklichs Land, Ju - dä - a, glück-lichs Land, dein Se-gen blüht in
de-a, happy land! Ju - de - a, hap - py land! Sal-va-tion pros-pres
dä - a.glücklichs Land, Ju - dä - a, glücklichs Land, dein Se - - genblüht in
de - a, happy land! Ju- de - a, hap-py land! Sal - va - - tion prospres
8

F

seinerHand! Heil! Heil! Ju-däa.glücklichsLand, glücklichsLand, glücklichsLand, dein

in his hand. Hail, hail, Ju-de-a, happy land! happy land! happy land! Sal-

seinerHand! Heil! Heil! Ju-däa.glücklichsLand, glücklichsLand, glücklichsLand, dein

in his hand. Hail, hail, Ju-de-a, happy land! happy land! happy land! Sal-

F

Se - - - gen blüht in seiner Hand!
va - - - tion pros - pres in his hand.

Se - - - gen blüht in seinerHand!
va - - - tion pros - pres, pros-pres in his hand.

Se - - - gen blüht in seinerHand!
va - - - tion pros - pres in his hand.

Se - - - gen blüht in seinerHand!
va - - - tion pros - pres in his hand.

8

Nº 34.

RECITATIV.

JUD. MACC.

Dank mei - nen Brü - dern! doch Gott wars al - lein, nur
Tanks to my brethren; but look ub to Heav'n! To

ihm ge-bührt des Sie - ges Ruhm, nur ihn er -
Heav'n let glo - ry and all praise be giv'n; To Heav'n give your ap -

hebt, nicht eines Men - schen Arm, und rühmet nicht, wie eu - re Vä - ter in Mi - dian:
plause, nor add the secound cause, As once your fathers did in Midian,

das Schwert des Herrn, und Gi - deon! Es ist der Herr, der
Saying, „The sword of God and Gideon:" It was the Lord that

euch den Sieg ge - währt, und eu - re Zuversicht mit Se - gen krönt.
for his Israel fought, And this our wonderful salvation wrought.

N° 35.

ARIE.

Andante.

ei - tel ist, wer in der Schlacht, wie ei - tel ist, wer
vain is man who boasts in fight, who boasts in fight, who

in der Schlacht, nur trotzt auf sei - nes Armes Macht.
boasts in fight, The va - lour of gi - gantic might;

f

Wie ei - tel ist, wer in der Schlacht, nur
How vain is man who boasts in fight, who

p

trotzt auf sei - nes Ar - mes Macht, nur trotzt auf sei - nes Ar -
boasts in fight, who boasts in fight, The va - lour of gi - gan -

- mes Macht, nur trotzt auf sei - nes Ar - - - -
- *tic might, The va - lour of gi - gan - - -*

tr tr tr tr

- - - - - - - - - - - mes Macht.
- - - - - - - - - - - tic might.

Wie ei-tel, wie ei-tel, wer in der Schlacht, nur
How vain, how vain, how vain is man who

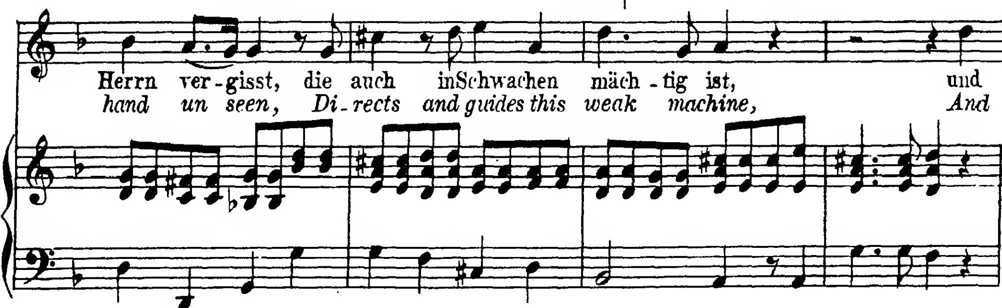
trotzt auf sei - nes Ar - mes Macht, nur trotzt auf sei-nes Ar - -
boasts in fight, who boasts in fight, The va-lour of gi - gan - -

- mes Macht, nur trotzt auf seines Ar - - - - - - - - -
- tic might, The va-lour of gi - gan - - - - - - - - -

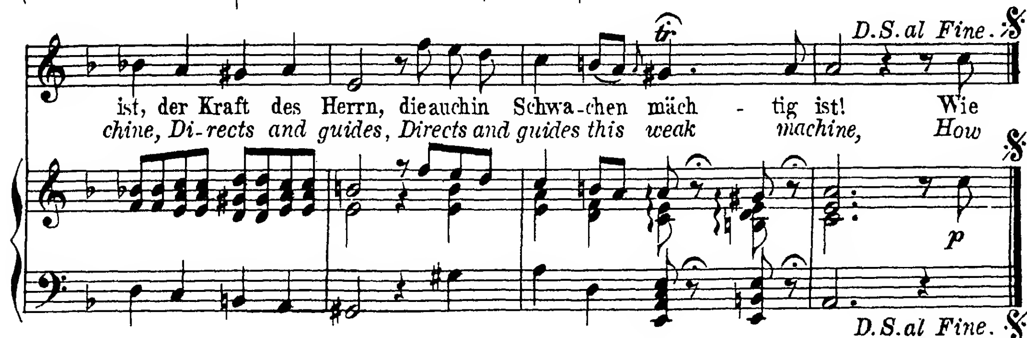
- mes Macht, nur trotzt auf seines Ar - mes Macht.
- tic might, The va - lour of gi - gan-tic might;


tr
tr


Und stolz derHand des
And dreams not that a
tr
Fine.


Herrn ver-gisst, die auch inSchwachen mäch-tig ist, und
hand un seen, Di-rects and guides this weak machine, And


stolz derHand des Herrn vergisst, die auch in Schwachen mächtig
dreams not that a hand un seen, Di-rects and guides this weak ma


tr
D.S. al Fine.
ist, der Kraft des Herrn, dieauchin Schwa-chen mäch - tig ist! Wie
chine, Di-rects and guides, Directs and guides this weak machine, How
p
D.S. al Fine.

No. 36.

RECITATIV.

EIN ISRAELITISCHER BOTE.

O Ju - das! o mein Volk! mit neu - en Stür - men
O Ju - das! O my brethren! New scenes of bloody

p

dringt auf uns Ver - der - ben ein, fasst Muth zum Kampf, sonst fal - len wir, ein
war in all their horors rise: Prepare, pre - pare, Or soon we fall a

O - pfer des An - ti - o - chus! fern von E - gyp - ten her, wo
sacrifice To great Anti - ochus. From the E - gyptian coast Where

Pto - lomeus jüngst Memphis und Pe - lu - si - um ver - lor, schickt er den tapfern
Pto - le - my hath Mem - phis and Pe - lusium lost He sends the va - liant

Gorias, mit ihm ein zahllos starkes Heer, um dich, du Volk des Herrn, ganz zu ver -
Gorgias, and commands His proud victorious bands To root out Israel's strenth, and to e -

til-gen, in e - wi-gen Ru - in den Tem-pel zu be - gra - ben!
rase' Ev'-ry me - mo - rial of the sa-cred place.

N° 37.

ARIE & CHOR.

Largo.

p

EINE ISRAELITIN.

Du sinkst, ach, ar-mes Israel! tief her - ab,
Ah! wretched, wretched Israel! fall'n how low,

p

tief her - ab, ach, armes Is - rael, ach, armes Is - rael, tief her - ab,
fall'n how low, Ah! wretched Is - rael! Ah wretched Is - rael! fall'n how low,

tief her - ab, vom Sitz der Freuden,
fall'n how low, From joyous transport,

p

vom Sitz der Freuden in des Jammers Grab; armes Is - rael, ach, du
From joyous transport to desponding woe. Wretched Is - rael! Wretched!

sinkst herab, sinkst vom Sitz der Freu - den in des Jam - mers
wretch - ed! fall'n, fall'n, From joyous transport to de - spond - ing

Grab.
woe.

Sopran.
mf
Du sinkst, ach, ar - mes Is - ra-el,
Ah! wretch-ed, wretched Is - rael!

Alt.
mf
Du sinkst, ach, ar - mes Is - rael, ar - mes Is - ra-el,

Ten.
mf
Ah! wretched, wretch-ed Is - rael! wretched Is - rael!

Bass.
mf
Du sinkst, ach, ar - mes Is - ra-el,
Ah! wretch-ed, wretched Is - rael!

p mf

tief her - ab, vom
fall'n how low, From joy-ous transport, From
tief her - ab, vom Sitz der Freuden, vom
fall'n how low, From joy-ous transport, From

G
p
f

H

Sitz der Freuden in des Jammers Grab, armes Is-rael, ach, du

joy-ous transport to desponding woe. Wretched Is-rael! Wretched,

Sitz der Freuden in des Jammers Grab, armes Is-rael, ach, du

joy-ous transport to desponding woe. Wretched Is-rael! Wretched,

H

J

sinkst her-ab, tief vom Sitz der Freu-den in des Jam-mers

wretch-ed, fall'n, fall'n From joy-ous transport to despond-ing

sinkst her-ab, tief vom Sitz der Freu-den in des Jam-mers

wretch-ed, fall'n, fall'n From joy-ous transport to despond-ing

J

f p

Grab, ar - mes Is - rael, tief her - ab vom Sitz der Freuden in

f p

woe. Wretched Is - rael fall'n how low, From joy - ous transport to

f p

Grab, ar - mes Is - rael, tief her - ab vom Sitz der Freuden in

f p

woe. Wretched Is - rael fall'n how low,

f p

K

f decresc.

des Jammers Grab, armes Is - ra-el, tief her - ab vom Sitz der

Wretched Is - rael fall'n how low, From joy - ous

f decresc.

desponding woe. vom Sitz der Freuden in des Jammers Grab, armes

From joy - ous transport to desponding woe. wretched

f decresc.

des Jammers Grab, armes Is - rael,

Wretched Is - rael!

f decresc.

vom Sitz der Freuden in des Jammers Grab,

From joy - ous transport to desponding woe.

K

f decresc.

L

p

Freuden in des Jammers Grab, tief her-
transport to desponding woe, fall'n how

p

Is-rael, ach, ar-mes Is-ra-el, tief her ab,
Is-rael! Ah wretched Is-rael! fall'n how low,

tief her-ab, ach, ar-mes Is-ra-el,
fall'n how low. Ah wretched Is-rael!

p

armes Is-rael, armes Is-ra-el, tief her-ab,
Wretched Is-rael! wretched Is-rael! fall'n how low,

L

p

cresc. M *f*

ab, vom Sitz der Freuden, vom Sitz der
low,

cresc. *f*

From joy-ous transport, From joyous

p *cresc.* *f*

tief herab, tief her-ab, vom Sitz der Freuden, vom Sitz der
fall'n how low,

cresc. *f*

fall'n how low, From joy-ous transport, From joyous

M

cresc. *f*

8 8

Adagio.

Freuden in des Jammers Grab, tief her-ab, vom Sitz der Freuden in des Jam-

transport to desponding woe, fall'n how low, From joyous transport to despond-

Freuden in des Jammers Grab, tief her-ab, vom Sitz der Freuden in des Jam-

transport to desponding woe, fall'n how low, From joyous transport to despond-

Adagio.

mers, des Jam-mers Grab.

ing, despond - ing woe.

mers, des Jam - mers Grab.

ing, despond - ing woe.

No. 38.

RECITATIV.

SIMON.

Noch sterb' in euch die Hoff-nung nicht, die eu-re Brust bis-her mit Muth be-feu-ert, aus Gna-de straft der Him-mel oft, dass sich das Herz zu ihm er-he-be, dass es nicht im Glü-cke sein ver-ges-se. Kehrt zu Gott! und Huld und Wohl-that wird sein Ei-fer dann.

Be com-fort-ed; nor think these plagues are sent For your de-struction, but for chastise-ment! Heav'n oft in mer-cy pu-nish-eth, that sin May feel its own de-me-rits frow within, And urge not ut-ter-ru-in. Turn to God, And draw a blessing From his i-ron rod.

p

No. 39.

ARIE.

Allegro.

f *tr*

SIMON.

Durch Wun-der-tha - - - -ten,
The Lord worketh won - - - -ders,

durch
The

mf

Wun - der-tha - - - - - -
Lord worketh won - - - - - -

p

- - -ten er-ret-tet unser Gott,
- - -ders, His glo - ry to raise,

durch
The

mf

Wun - der-tha - - - - - - - - - - - - - -ten er - rettet un-ser Gott, er - ret-tet un-ser Gott, er - ret - - - - - - tet, er - ret - - - - - - tet, er - ret - - tet un - ser Gott! durch

Lord worketh won - - - - - - - - - - - - - -ders, His glo - ry to raise, His glo - ry to raise, His glo - - - - - - ry, His glo - - - - - - ry to raise, His glory to raise, The

p *cresc.* *p* *f* *p*

Wun - der-tha - - - - - - - - - -
Lord worketh won- - - - - - - - - -

- - -ten er-ret-tet unser Gott, er-rettet unser Gott!
- - -ders, His glo - ry to raise, His glory to raise,

Mit
And

mäch-tigem Don - - - -ner, mit mäch - ti-gem Don - - -
still as He thun- - - -ders, And still as He thun- - -

- - - - - - - - - -ner be-
- - - - - - - - - -ders, Is

schützt er sein Volk, be-schützt er sein Volk, mit mächtigem Donner be-
fear-ful in praise, Is fear-ful in praise, Is fearful in praise, Is

f

schützt er sein Volk, beschützt er sein Volk, durch Wun - dertha - - - -
fearful in praise, Is fear-ful in praise. The Lord worketh won- - - -

tr p tr

- ten er - rettet unser Gott, mit mächtigem Don - - - ner, mit
- ders His glo - ry to raise, And still as He thun- - - ders, And

mächtigem Donner beschützt er sein Volk, mit mächtigem Donner beschützt er sein Volk.
still as He thunders, Is fearful in praise, And still as He thunders, Is fear - ful in praise.

f

tr

Nº 40.

RECITATIV.

Nº 41.

ARIE.

blas't die Trommet', er - hebt ein Feldgeschrei!
Sound an alarm, your sil-ver trumpets sound!

f

Die Tap-fern ruft, die Tapfern ruft, die Tapfern nur her-
And call the brave, and on-ly brave, and on-ly brave, a-

p

bei!
round.

blas't die Trommet'!
Sound an alarm!

er-
Your

f f p

hebt ein Feldge - schrei!
silver trumpets sound!

Die Tap-fern ruft, die
And call the brave, and

tr tr f p

Tap-fern ruft, die Tapfern nur Her-bei!
on - ly brave and on-ly brave, around.

f

attacca

Nº 42.

CHOR.

L'istesso tempo.

O

wir folgen dir! wir fol-gen dir zum Siege, wär's zum Fall,

And follow thee, and fol-low thee to conquest: If to fall,

wir folgen dir! wir fol-gen dir zum Siege, wär's zum Fall,

And follow thee, and fol-low thee to conquest: If to fall,

O

P

wär's zum Fall, wie schön, o Freiheit, ist für dich der Fall, wir

If to fall, For laws, re-ligion, liberty we fall! we

wär's zum Fall, wie schön, o Freiheit, ist für dich der Fall, wir

If to fall, For laws, re-ligion, liberty we fall! we

P

Q

fol-gen dir, wir fol-gen dir, wir fol-gen dir, uns weckt, uns weckt der

fol-low thee, we fol-low thee, we follow thee, we hear, we hear the

fol-gen dir, wir fol-gen dir, wir fol-gen dir, uns weckt, uns weckt der

fol-low thee, we fol-low thee, we follow thee, we hear, we hear the

Q

R

schrecklich sü-sse Schall, wir fol-gen dir, wir fol-gen dir zum Siege, wär's zum

pleasing dreadful call; And fol-low thee, and follow thee to conquest; If to

schrecklich sü-sse Schall, wir fol-gen dir, wir fol-gen dir zum Siege, wär's zum

pleasing dreadful call; And fol-low thee, and follow thee to conquest; If to

R

Fall! wie schön, o Freiheit, ist nicht für dich der Fall! wie

fall, For laws, re- ligion, for li - berty we fall! for

Fall! wie schön, o Freiheit, ist nicht für dich der Fall! wie

fall, For laws, re- ligion, for li - berty we fall! for

schön, o Freiheit, istnichtfürdichderFall!

laws, re - li - gion, for liberty we fall.

schön, o Freiheit, istnichtfürdichderFall!

laws, re - li - gion, for liberty we fall.

Nº 43.

RECITATIV.

SIMON.

Nº 44.

ARIE.

Larghetto.

mp

SIMON.

Mit frommer Brust, so fromm, als tapfer, sind wir zum Kampf und Sieg be - reit.
With pious hearts, and brave as pious, O Sion, we thy call at - tend,

p

cresc.

Mit frommer Brust, so fromm, als tapfer, so fromm, als tapfer, sind wir zum Kampf und Sieg be - reit zum Sieg be - reit;
With pious hearts, and brave as pious, and brave as pious, O Si - on, we thy call at - tend, call at - tend,

p

cresc.

und fürchten nicht den Trotz der Feinde, und fürchten nicht den Trotz der
Nor dread the na - tions that de - fy us, Nor dread the na - tions that de -

p

Feinde, denn Gott Je - ho - va lenkt den Streit.
fy us, God our de - fend-er, God our friend.

mf

Wir fürchten nicht den Trotz der Feinde, denn Gott Je - ho-va,
Nor dread the nations that de - fy us, God our de - fender,

p

denn Gott Je - ho-va lenkt den Streit! wir fürchten nicht den Trotz der
God our de - fender, God our friend. Nor dread the nations that de -

Feinde, denn Gott Je - ho-va denn Gott Je - ho - va lenkt den Streit!
fy us, God our de - fender, God our de - fend - er, God our friend.

f

Nº 45.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

folg, und die ihn kann - ten, fluch-ten solchem Gräul!
crew, Or knowing scorn'd such i - dol vanities.
EINE ISRAELITIN.
Hinweg in Zi - on mit dem Götzendienst der Asthoreth, der nächtli-che Ge -
No more in Si - on let the virgin throng, Wild with delusion, pay their nightly
sang bethörter Wei-ber schall ihr nun nicht mehr! Tand ist die Wunderkraft, und
song to Astoreth, y - clept the Queen of Heav'n; Hence, to Phoe nicia, be the goddess
blin-der Wahn der Göttersspruch, den ih - re Priester ge - ben;
driv'n; Or be she, with her priests and pageants, hurl'd To the re -
Du Volk des Gotts der Wahrheit, lass dich länger nicht durch Trug und Lügen äffen!
motest corner of the world Ne'er to delude us more with pious lies.

No. 46.

ARIE.

Larghetto.

täu - schen euch durch hei - tern Scherz; doch er -
With - their vain mys - te - rious art; Ma - gic

tr pp mp p

träumte Zau - ber - künste hei - len nie ein kran - kes Herz, doch er -
charms can ne'er re - lieve you, Nor can heal the wounded heart. No! Ma - gic

träum - te Zau - ber - künste, doch er - träum - te Zau - ber - - kün - ste
charms can ne'er re - lieve you, Ma - gic charms can ne'er re - lieve you,

tr tr

hei - len nie ein kran - kes Herz, hei - len nie ein kran - kes Herz.
Nor can heal the wounded heart, can not heal the wound - ed heart.

tr f tr tr

tr
p
mf
Fine.
Soll euch wah-re Ruhe glücken, Got-tes Weisheit giebt sie euch,
But true wis dom can relieve you, Godlike wis dom from a - bove,
Got-tes Weis-heit giebt sie euch, ih-rer Ruh ist kein Ent - zü-cken,
Godlike wis dom from a-bove; This a-lone can ne'er de - ceive you,
ih-rer Ruh ist kein Ent-zü-cken, kei-ne Lust der Er-de gleich.
This a - lone can ne'er de-ceive you, This a-lone all pains re - move.
Dal Segno al Fine.

Nº 47.

DUETT & CHOR.

Andante.

Knie, o! nie-mals beugten wir das Knie dem stummen Holz und tau-ben
down, Oh! ne-ver, ne-ver bow we down, To the rude stock or sculptur'd
Stein, nie-mals beugten wir das Knie, o! nie-mals beug-ten
stone; ne-ver, ne-ver bow we down, Oh! ne-ver, ne-ver
wir das Knie dem stummen Holz und tau-ben Stein,
bow we down, To the rude stock or sculptur'd stone;
O! niemals beugten wir, o! niemals beugten wir das Knie dem stummen
Oh! never bow we down, Oh! never, never bow we down, To the rude
niemals beugten wir das Knie, o! niemals beugten wir das Knie dem stummen
ne-ver, never bow we down, Oh! never, never bow we down, To the rude

Holz und tauben Stein, niemals beugten wir das Knie,
stock or sculptur'd stone; ne-ver, ne-ver bow we down,

Holz und tauben Stein, niemals beugten wir das
stock - or sculptur'd stone; ne-ver, ne-ver bow we

nie-mals beug-ten wir das Knie, nie-mals beug-ten wir das
ne-ver, ne-ver bow we down, ne-ver, ne-ver bow we

Knie, nie-mals beugten wir das Knie, nein,
down, ne-ver, ne-ver bow we down, no,

Knie, o! nie-mals beugten wir das Knie dem stummen Holz, stummen Holz und tau-ben
down, ne-ver, ne-ver bow we down, To the rude to the stock or sculptur'd

nein, nie-mals beugten wir das Knie dem stummen Holz und tau-ben
no, ne-ver, ne-ver bow we down, To the stock or sculptur'd

Stein.
stone.

p

Dem Allge-walt'gen Is - raels, dem — opfern wir und ihm al-lein, dem opfern wir und ihm al-lein!

Stein.
stone.

p

But ever worship Israels God E - ver o-bedient to his awful nod, E - ver o-bedient to his awful nod.

mf *tr* *p*

O! niemals beugten wir das
Oh! ne-ver, ne-ver bow we

O! niemals beugten wir das Knie,
Oh! ne-ver, ne-ver bow we down,

Knie, niemals beugten wir das Knie, o! niemals beugten
down, ne-ver, ne-ver bow we down, Oh, ne-ver, ne-ver

niemals beugten wir das Knie, nein, nein,
ne-ver, ne-ver bow we down, no, no,

wir das Knie dem stummen Holz und tau - ben Stein, dem
bow we down, To the rude stock

niemals beugten wir das Knie dem stummen Holz
ne - ver, ne-ver bow we down, To the rude stock or sculp - tur'd stone; But

Allge - walt' - gen Is - ra-els, dem opfern wir, ihm und ihm al - lein.

e-ver wor-ship Is-raels God E-ver o-bedient to his aw-ful nod.

Sopr.
Noch nie - mals beugten wir. wir beug-ten nie das Knie, dem stummen
We ne - ver will bow down, We ne-ver will bow down

Alt.
Noch niemals beugten wir das Knie, noch niemals beug-ten wir das Knie,
We ne-ver, never will bow down, We ne-ver, never will bow down to the rude

Ten.
Noch niemals beugten wir das Knie, nie-mals, dem stummen
We ne-ver, never will bow down, ne-ver,

Bass.
Noch niemals beugten wir das Knie, noch niemals beugten wir das Knie,
We ne-ver, never will bow down, We ne-ver, never will bow down to the rude

mf

Holz und tau-ben Stein, dem stummen Holz und tauben Stein,

stock or sculptur'd stone, to the rude stock or sculptur'd stone: noch We

Holz und tau-ben Stein, dem stummen Holz und tauben Stein, wir We

stock or sculptur'd stone, to the rude stock or sculptur'd stone:

S Alt.

nie-mals beugten wir das Knie, noch nie-mals beugten wir das Knie, dem stummen
ne-ver, ne-ver will bow down, We ne-ver, ne-ver will bow down

Ten.

beug-ten nie das Knie, wir beug-ten nie das Knie,
ne-ver will bow down. We ne-ver will bow down to the rude

Bass.

wir beug-ten nie das Knie, noch nie-mals beug-ten wir das Knie, dem stummen
We ne-ver will bow down, We ne-ver, ne-ver will bow down

S

8

Holz, und tau-ben Stein, dem stummen Holz, und tau-ben Stein, noch
We

stock or sculptur'd stone, to the rude stock or sculptur'd stone:

Holz, und tau-ben Stein, dem stummen Holz, und tau-ben Stein,

T

nie-mals beug-ten wir das Knie, noch nie-mals beug-ten wir das Knie dem stummen
ne-ver, ne-ver will bow down, We ne-ver, ne-ver will bow down to the rude

noch nie-mals beug-ten wir das
We ne-ver, ne-ver will bow

T

8

U

wir beug-ten nie das Knie, noch niemals beugten wir das
We ne-ver will bow down, We never, never will bow

Holz, dem tau-ben.tau - ben Stein!
stock or sculptur'd,sculptur'd stone:

noch niemals beugten wir das Knie, noch
We never, never will bow down,

Knie dem stummen Holz und tau-ben Stein!
down, to the rude stock or sculptur'd stone: We

U

Knie, noch niemals beugten wir das Knie dem tau-ben, tau - ben
down,

We never bow to the rude stock or sculptur'd, sculptur'd

niemals beugten wir das Knie, dem stummen Holz, dem tau-ben, tau-ben

ne-ver, never will bow down, to the rude stock or sculptur'd, sculptur'd

V

Stein, noch niemals beugten wir das Knie, noch
We

stone: We ne-ver, ne-ver will bow down, dem stummen
to the rude

Stein, noch niemals beugten wir das Knie, dem stummen Holz, und
to the rude stock or

stone: We ne-ver, ne-ver will bow down, noch niemals beugten wir das
We ne-ver, ne-ver will bow

V

8

niemals beug-ten wir das Knie, noch niemals beug-ten wir das Knie, dem stummen
ne-ver, ne-ver will bow down, We ne-ver, ne-ver will bow down to the rude

Holz, und tau-ben Stein,
stock or sculptur'd stone:

tau - ben Stein, noch niemals beug-ten wir das
sculp - tur'd stone: We ne-ver, ne-ver will bow

Knie, dem stummen Holz,
down to the rude stock,

W

Holz, dem tau-ben, tau-ben Stein, noch niemals beugten wir das
stock or sculptur'd, sculptur'd stone:

dem stummen Holz, und tau-ben Stein,
to the rude stock or sculptur'd stone: We ne-ver, ne-ver will bow

Knie dem stummen Holz, noch niemals beug-ten wir das Knie, noch
down to the rude stock,

We ne-ver, ne-ver will bow down, We

W

Knie, noch niemals beugten wir das Knie, noch niemals beugten wir das Knie dem stummen
We ne-ver, never will bow down,

down, wir beug - ten nie das Knie,
We ne - ver will bow down, We never, never will bow down to the rude

niemals beugten wir das Knie, beug-ten wir das Knie, noch niemals beugten wir das Knie dem stummen
never will bow down,

never, never will bow down,

X
Holz, wir beug - ten nie das Knie, wir beugten nie das Knie,
stock, We ne - - ver will bow down, We never will bow down, dem stummen
Holz, noch niemals beugten wir das Knie, noch niemals beugten wir das Knie,
stock, We ne-ver, never will bow down, We never, never will bow down, to the rude
Holz, noch niemals beugten wir das Knie, niemals,
stock, ne-ver dem stummen
We ne-ver, never will bow down, noch niemals beugten wir das Knie,
We ne-ver, never will bow down, to the rude
X
Holz, und tau-ben Stein, dem stummen Holz, und tau-ben Stein!
stock or sculptur'd stone; to the rude stock or sculptur'd stone:
Holz, und tau-ben Stein, dem stummen Holz, und tau-ben Stein!
stock or sculptur'd stone; to the rude stock or sculptur'd stone:

a Tempo giusto.

Y

Wir opfern Gott, und Gott al-lein, und Gott al-lein!

We worship God, and God a-lone, and God alone. Wir op-fern Gott, und
We wor-ship God, and

Wir opfern Gott, und Gott al-lein, und Gott al-lein! Wir opfern Gott, wir op-
We worship God, We wor-

We worship God, and God a-lone, and God a-lone.

a Tempo giusto.

Y

Z

Wir opfern Gott, wir op-
We worship God, We wor-

Gott al-lein, und Gott al-lein,
God a-lone, and God a-lone.

-fern Gott al-lein, al-lein, wir opfern Gott, wir
-ship God, and God a-lone. We worship God, We

wir op-fern Gott, und
We wor-ship God, and

Z

- - - -fern Gott al - lein, wir op - - fern
- - - - ship God a - lone. We wor - - - ship

wir opfern Gott und Gott al - lein, wir op - fern
We worship God, and God a - lone. We wor - ship

opfern Gott al - lein, wir op - fern
worship God a - lone. We wor - ship

Gott al - lein, und Gott al - lein,
God a - lone, and God a - lone.

A

Gott, wir op - fern Gott und Gott al - lein und
God, We wor - ship God, and God a - lone, and

Gott und Gott al - - lein, wir op - - - - fern
God, and God a - - - lone. We wor - - - - ship

Gott und Gott al - lein,
God, and God a - lone.

wir opfern Gott, wir op - - - - -
We worship God, We wor - - - - -

A

8

B

Gott al - lein, wir op - - - - - - -
God a - lone. We wor- - - - - - -

Gott, und Gott allein, wir op - fern Gott allein, wir op - - - - - -fern Gott al-
God, and God alone, We wor- ship God alone, We wor- - - - - -ship God a-

wir op-fern Gott, wir op - -
We worship God, We wor- -

- - - -fern Gott al-lein,
- - - - -ship God alone.

B

C

- - - - fern Gott al - lein,
- - - - ship God a - lone.

lein, wir opfern Gott, wir op - -
lone. We worship God, We wor- -

- - - - -fern Gott, wir opfern Gott, wir op -
- - - - -ship God, We worship God, We wor -

wir op - fern Gott und Gott al - lein,
We wor - ship God, and God a - lone.

C

Ped.

D

wir opfern Gott, wir op - -
We worship God; We wor - -

- - - - - fern Gott al - lein, wir opfern
- - - - - ship God a - lone, We worship

- - - - - fern Gott al - lein, wir opfern
- - - - - ship God a - lone, We worship

wir op - fern Gott, und
We wor - ship God, and

D

Ped. 8

E

- - - fern Gott, und Gott allein, und Gott al-lein, wir op - fern Gott, und
- - - ship God, and God a-lone,

Gott, und Gott al - lein, und Gott al - lein,
God, God a - lone, and God a - lone, and God a-lone. We worship God, and

Gott, wir op - - fern Gott al - lein, und Gott al-lein, wir op - fern Gott, und
God a - lone, and God a - lone,

Gott al - lein, und Gott al - lein,
God a - lone, and God a - lone, and God a-lone. We worship God, and

E

F

Gott al - lein, und Gott allein, wir opfern Gott, wir op - - - -
We worship God, We wor- - - -

God a-lone, and God a-lone. We worship God, We wor - - -
wir opfern Gott, op - - -

Gott al - lein, und Gott allein, wir opfern Gott, wir
We worship God, We

God a - lone, and God a - lone. We worship God, We wor - - -
wir opfern Gott, wir op - - -

F

8

G

- fern Gott, und Gott al - lein, wir opfern Gott, und Gott al - lein!
- ship God,

- - fern Gott, and God a - lone, We worship God, and God a - lone.
- - ship God,

op - - fern Gott, und Gott al - lein, wir op - fern Gott, und Gott al - lein!
wor - - ship God,

- - fern Gott, and God a - lone, We worship God, and God a - lone.
- - ship God,

G

DRITTER THEIL.

N°48.

ARIE.

Andante larghetto.

mp

p

EINE ISRAELITIN.

Je - ho - va, sieh, Je - ho - va, sieh, von deinem ew'gen Thron, von deinem ew'gen Thron, er - barmend auf dein Volk herab.
Fa - ther of Heav'n! Father of Heav'n! from thy e - ternal throne, from thy e - ter - nal throne, Look with an eye of bless - ing down;

Der schon so man - che Wohlthat gab gie'b uns der lan - gen Knechtschaft
While we pre - pare with holy rites to solem - nize the Feast of

Lohn! Je - ho-va, sieh, von
Lights. Fa - - ther of Heav'n! from

mf p

dei-nem ew'gen Thron. erbarmend auf dein Volk her - ab!
thy e - ter- nal throne, Look with an eye of blessing down;

Der schon so man - - - - che Wohlthat gab, gieb
While we pre- pare with holy rites to

uns der lan - - gen Knechtschaft Lohn der Knechtschaft Lohn, gieb
so-lem-nize the Feast of Lights, the Feast of Lights, To

uns der lan - gen Knechtschaft Lohn, der schon so man - che Wohl - that gab, gieb
solemnize the Feast of Lights, While we prepare with ho - ly rites to

uns der lan - gen Knechtschaft Lohn!
so - lem - nize the Feast of Lights.

mf

Dann tönt dir dei - nes Vol - kes
And thus our grate - ful hearts em -

p

Dank, dann quillt die Lust aus je - der Brust
ploy; And in thy praise This altar raise,

cresc. *p* *cresc.* *p* *cresc.*

im jauchzenden Triumphge - sang, dann quillt die Lust im jauchzen-den Triumphge -
With carols of triumphant joy, This a - tar raise, With carols of triumphant

p *cresc.* *p*

sang, im jauchzen-den Tri - umph - gesang, Je - ho - va,
joy, With carols of tri - umphant joy. Fa-ther of

sieh, von dei-nem ew'gen Thron, von
Heav'n! from thy e - ternal throne, from

p

dei-nem ew' - gen Thron, er-barmend auf dein Volk her - ab! Der schon so
thy e - ter - nal throne, Look with an eye of blessing down; While we pre-

man - - - - - che Wohl - that gab, gieb
pare ———— with ho - ly rites To

uns der lan - - - - gen Knechtschaft Lohn, der Knechtschaft
so - lem - nize ———— the Feast of Lights, the Feast of

tr

Lohn, gieb uns der lan - - - gen Knecht - schaft Lohn.
Lights, To so - lem - nize ———— the Feast of Lights.

mf

Nº 49.

CHOR.

Andante larghetto.



Sopran.
Va - ter und Gott,

Alt.
Fa - ther of Heav'n,

Tenor.
Va - ter und Gott,

Bass.
Fa - ther of Heav'n,



H

Vater und Gott, von deinem Gnadenthron, von deinem Gnadenthron,

Father of Heav'n, from thy eternal throne, from thy eternal throne,

Vater und Gott, von deinem Gnadenthron, von deinem Gnadenthron,

Father of Heav'n, from thy eternal throne, from thy eternal throne,



J

wirf einen Segenblick her-ab auf un-ser Op-fer
look with an eye of blessing down, from thy e-ter-nal

wirf einen Se - gen-blick her-ab auf unser Op - fer

look with an eye of bless - ing down, from thy e-ter - nal

wirf einen Segenblick her-ab auf un-ser Op-fer
look with an eye of blessing down, from thy e-ter-nal

J

hier, wirf ei-nen Se-gen-blick herab, auf un-ser Op-fer hier.

throne, look with an eye of blessing down, from thy e-ternal throne.

hier, wirf ei-nen Se-gen-blick herab, auf un-ser Opfer hier.

throne, look with an eye of blessing down, from thy e-ternal throne.

K

Va - ter und Gott, von deinem Gnadenthron, von dei - nem

Fa - ther of Heav'n, from thy eternal throne, from thy e -

Va - ter und Gott, von deinem Gnadenthron, von deinem

Fa - ther of Heav'n, from thy eternal throne, von *from*

K

Gna - denthron, wirf einen Se - genblick her - ab, auf
look with an eye of blessing down, from

ter - nal throne, wirf ei - nen Se - gen - blick her - ab, auf

Gna - den - thron, *look with an eye of bless - ing down, from*

deinem Gnadenthron, wirf einen Segenblick her - ab, auf
thy eternal throne, look with an eye of blessing down, from

p *mf*

L

un - ser Op-fer hier! wirf ei - nen Se - genblick herab von deinem Gnaden -

thy e-ter-nal throne, look with an eye of blessing down, from thy e- ternal

un-ser Opfer hier! wirf einen Blick herab von deinem Gnaden -

thy e - ternal throne, an eye of blessing down, from thy e - ternal

L

thron, auf un - ser Op - *from thy e - ter -*

throne, auf un - ser Op - fer hier, auf un - ser

thron, *from thy e - ter - nal throne, from thy e -*

throne, auf un - ser Op - *from thy e - ter -*

M

- fer hier, wirf einen Se-genblick her-ab
- nal throne, look with on eye of blessing down
Op - fer hier, wirf einen Se-genblick her-ab auf
ter - nal throne, look with on eye of blessing down from
- fer hier, wirf einen Se-genblick her-ab
- nal throne, look with on eye of blessing down
M
p
auf un-ser Op - fer hier!
from thy e - ter - nal throne.
unser Op-fer hier, auf unser Op - fer hier!
thy e-ter-nal throne, from thy e - ter - nal throne.
auf unser Op - fer hier!
from thy e - ter - nal throne.

N°50.

RECITATIV.

EINE ISRAELITIN.

a Tempo.

Seht, seht, es bricht aus dem Al - tar her-vor ein Flammenstrom und folgt dem Opferdampf!
See, see, yon flames that from the altar broke, In spiry streams pursue the trailing smoke;

p

Recit. a Tempo. Recit.

der Weihrauch steigt in die geheil-te Luft! der Herr erhört der Seinen ernstes Fleh'n!
The fragant incense mounts the yielding air. Sure presage that the Lord hath heard our pray'r.

N°51.

RECITATIV.

EINE ISRAELITIN.

Erhör' es, Gott, dass einmal unsre Schmach und unsre Dienstbarkeit ihr En - de seh', dass auf dem
O grant it, Heav'n, that our long woes may cease, And Judah's daughters taste the calm of peace; Sons,

p

Wangen jedes Kummers Zähre versieg', und Freude wein' und heisses Lob!
brothers, husbands, to bewail no more. Tortur'd at home, or havock'd in the war.

No. 32.

ARIE.

Allegro.

mf

SOPRAN.

Dann tönt' der Laut und Har-fe Klang in dei-nes Volkes Lobgesang,
So shall the lute and harp awake, And sprightly voice sweet descant run,

p mf

Dann tönt der Har-fe Klang, dann
So shall the lute a-wake, So

p

tönt der Laute Klang, dann tönt der Laut' und Harfe Klang in deines Volkes Lobgesang. der
shall the harp a - wake, So shall the lute and harp awake, And sprightly voice sweet descant run, And

Lau - te Klang, dann tönt der Har - fe Klang, der Har - - - - -
spright - ly voice sweet des - - cant run, And spright - - - - -

- - - - - - - - - fe Klang, dann
- - - - - - - - - *ly voice sweet*

tönt der Laute Klang in dei - nes Vol - - - -
des - cant run, And spright - - - -

mf p

- - - kes dei - nes Volkes Lob - gesang.
- - - *ly voice sweet descant run,*

mf

Zu dei - nen Tem - peln wallt es dann! von Inbrunst voll, und be-tet an, es wallt zu dei - nen Tempeln dann, von Inbrunst voll, von Inbrunst voll, und be - tet an.

Se - ra - phic me - lo - dy to make, In the pure strains of Jesse's Son, Se - ra - - phic me - lo - dy to make, In the pure strains, In the pure strains of Jes - se's Son,

p legato. f

Zu *Se-* p

deinen Tempeln wallt es dann, von Inbrunst voll, und
raphic me - lo - dy to make, In the pure strains of

mp *p*

be - tet an, von Inbrunst voll.
Jes - se's Son, In the pure strains,

von Inbrunst voll und be - tet an.
In the pure strains of Jesse's Son.

mf

Dann tönt der Lau - te Klang, dann tönt der Har - fe Klang, dann
So shall the lute a - wake, So shall the harp a - wake, So

p

tönt der Laut und Harfe Klang in deines Volkes Lobgesang, dann tönt der Laute Klang, dann
shall the lute and harp awake, And sprightly voice sweet descant run, And spright - ly voice sweet
tönt der Harfe Klang in dei - nes Vol - - - - - - -
des - cant run, And spright - - - - - -
- - - - - - kes Lobgesang, in deines Vol - kes Lob - ge - sang.
- - - - - - ly voice sweet des - cant run,
mf
Zu dei - nen Tem - peln wallt es dann, von
Se - ra - phic me - lo - dy to make, In
p
Inbrunst voll, und be - tet an, es wallt
the pure strains of Jes - se's Son, Se - ra - - - - - -
p

zu dei - nen Tem - peln dann, von Inbrunst voll,
- phic me - lo - dy to make, In the pure strains,
von In - brunst voll, und
In the pure strains of
be - tet an, es wallt zu dei - nen Tempeln dann,
Jes - se's Son, Se - ra - - - - - phic me - lody to make,
von Inbrunst voll, und be - tet an.
In the pure strains of Jes - se's Son.
Adagio.
Tempo I°
p
f

No. 53.

RECITATIV.

EIN ISRAELIT.

Von Kap-har Sa-la-ma eil' ich mit Ad-ler-flug, und bring' euch überschwenglichs Glück. Mit sei-nem Heer kam Lysias, in goldnem Panzerschmuck, mit eh'rnem Schild, und schwerem Arm, es blitz-te durch das Feld, und vor ihm zog der E-le-phan-ten Reich, ein schrecklich Heer. Doch Ju-das, ungeschreckt, kam, focht und

From Ca-phar sa-la-ma, on ea-gle wings I fly, With ti-dings of im-pe-tuous joy! Come Ly-si-as, with his host ar ray'd In coat of mail; their massy shields Of gold and brass flash'd lightning o'er the fields; While the huge tow'rback'd E-le-phant dis-play'd A hor-rid front: but Ju-das, undismay'd, Met, fought, and

ü-berwand, die gan-ze Macht. Noch mehr! Ni - ca-nor
van - quish'd all the rageful train, Yet more; Ni - ca - nor
liegt mit Tausenden, der trotzende Ni-ca-nor. der so frech den Herrn verwarf, und
lies with tou - sands slain; The blasphemous Nicanor, who defied The living God, and
schon ein Monu - ment noch un-erfocht'ner Sieg' in seinem Stolz sich träumte.
in his wanton pride A public monument or dain'd of victories yet ungain'd.
Doch seht! der Sie-ger kommt! Auf sei-nem Speer der ehrenvoll-ste Raub! Er
But lo! The conqueror comes: and on his spear, To dissipade all fear, He
trägt des Fein-des Haupt und Hand, die dir, o Volk des Herrn, Ver-der-ben dräut.
bears the vaunter's head and hand, That threaten'd de-so - la-tion to the land.

N°34.

CHOR.

Allegro.

Sopran I. (CHOR DER JÜNGLINGE.)

Seht! er kömmt, mit Preis gekrönt, feir't Posaunen den Empfang!

Sopran II.

See the conqu'ring he - ro comes, Sound the trumpets, beat the drums;

Alt.

Seht! er kömmt, mit Preis gekrönt, feir't Posaunen den Empfang!

Allegro.

mp *mf*

N

rings um den Er - ret - ter tönt der Befreiten

Sports prepare the laurel bring, Songs of triumph

rings um den Er - ret - ter tönt der Befreiten

N

mp

O

Siegs - gesang! rings um den Er - ret - ter tönt der Be - frei - ten Siegs - gesang!

to — him sing, Sports prepare the lau - rel bring, Songs of triumph to him sing.

Siegs - gesang! rings um den Erret - ter tönt der Be - frei - ten Siegsge - sang!

O

mf

P Sopran I. (CHOR DER JUNGFRAUEN.)

Seht! er kömmt mit Sieg umringt, Flö - ten tönt, be-lebt den Tanz!

Sopran II.

See the Godlike youth advance, Breathe the flutes, and lead the dance.

P

p

Q

Myr - thenzweig und Ro - sen schlingt in des Jünglings Lor - beerkranz!

Myr - tle wreaths and ro - ses twine, To deck - the hero's brow di - vine.

Q

R

Myr-then-zweig' und Ro - sen schlingt in des Jünglings Lor - beerkranz!

Myrtle wreaths and ro - ses twine, To deck - the hero's brow di - vine.

R

S

Sopr. (VOLLER CHOR.)

f

Seht! er kömmt mit Preis ge - krönt, fei'rt Po - sau - nen

Alt. f

See the conqu'ring he - - ro comes, Sound the trum-pets,

Ten. f

Seht! er kömmt mit Preis ge - krönt, fei'rt Po - sau - nen

Bass. f

See the conqu'ring he - - ro comes, Sound the trum-pets,

S

f

den Em - pfang! Rings um den Er - ret - ter tönt

beat the drums; Sports pre-pare, the lau - rels bring,

den Empfang! Rings um den Er - ret - ter tönt

beat the drums; Sports pre-pare, the lau - rels bring,

T

U
der Befreiten Siegs - - ge - sang! seht! er kömmt mit
Songs of tri - umph to him sing. See the conqu'ring
der Be - frei - ten Siegs - ge - sang! seht! er kömmt mit
Songs of triumph to him sing See the conqu'ring
U
Preis ge - krönt, fei'rt Po - sau - nen den Em - pfang!
he - ro comes, Sound the trumpets, beat the drums.
Preis ge - krönt, fei'rt Po - sau - nen den Em - pfang!
he - ro comes, Sound the trumpets, beat the drums.

N°53.

MARSCH.

Allegro.

tr tr tr

tr tr

tr tr

N°56.

SOLO & CHOR.

Allegro.

f

8

ALT. *Solo.*

Singt unserm Gott, und macht sein Lob bekannt, und preist die Wunder sei-ner star - ken Hand, seiner star - ken Hand.

Sing un-to God, and high af-fections raise, To crown this conquest with unmea - sur'd praise, with un - mea - sur'd praise.

p

TENOR. *Solo.*

Singt un-serm Gott, und macht sein Lob bekannt, und preist die Wunder sei -

Sing un - to God, and high af-fections raise, To crown this conquest with.

nerstar - ken Hand, sei-ner
unmea - sur'd praise, with un -
Sopr.
Alt.
CHOR.
star - ken Hand.
mea - sur'd praise,
Bass.
A
f
Singt unserm Gott, und macht sein Lob be - kannt, und
Sing un - to God, and high af - fections raise, To
Singt unserm Gott, und macht sein Lob be - kannt, und
Sing un - to God, and high af - fec - tions raise, To
ff
preist die Wunder, die Wunder sei-ner star - ken Hand, die Wun - der
crown this conquest with unmea - sur'd praise with un - mea - sur'd, with
preist die Wunder, die Wunder sei-ner star - ken Hand, die Wun - der
crown this conquest und preist die Wun - - - -
with unmea - sur'd praise
8

B

seiner starken Hand.

unmea - sur'd praise.

seiner starken Hand, sei - ner star - ken Hand, und
with unmea - sur'd praise, To

- der sei-ner Hand, die Wunder sei-ner Hand, die Wunder seiner Hand,
with unmea - sur'd praise, with un - measur'd praise.

B

C

Singt un - sern Gott und macht sein Lob bekannt, und preist die Wunder, und
Sing un - to God, and high affections raise, To crown this conquest with

und preist, und preist, und preist die Wunder, und preist,
To crown, To crown, To crown this conquest, To crown

preist, und preist die Wunder, und preist
crown, To crown this conquest, To crown

C

preist die Wun - - - - der sei - ner
unmea - sur'd praise, with un-

die Wunder, die Wunder sei-ner Hand, und preist die Wunder seiner
this conquest with un-measur'd praise, To crown this conquest with un

die Wunder, die Wunder, und preist die Wunder,
this conquest, this conquest, To crown this conquest

D

star - ken Hand! singt unserm Gott! singt unserm Gott!
mea - sur'd praise, Sing un-to God, Sing un-to God,

star - ken Hand! singt unserm Gott! singt unserm Gott!
mea - sur'd praise, Sing un-to God, Sing un-to God,

sei-ner starken Hand! singt unserm Gott! singt unserm Gott!
with unmeasur'd praise, Sing un-to God, Sing un-to God,

und preist, singt unserm Gott! singt unserm Gott! und
O! Sing, Sing un-to God, Sing un-to God, and

D

Ped. 8

singt unserm Gott und macht sein Lob bekannt, und preist,
sing un-to God, and high af-fections raise, To crown,
singt un serm Gott! und macht sein Lob bekannt,
sing un - to God, and high affections raise,
singt unserm Gott. singt unserm Gott! und macht sein Lob bekannt, und
sing un-to God, sing un-to God, and high affections raise, To
macht sein Lob bekannt, und macht sein Lob bekannt, und
high affections raise, and high affections raise, To
E
und preist, und preist, und preist die Wunder,
to crown, to crown, To crown this conquest
und preist die Wunder, und preist, und
To crown this conquest, To crown, To
preist die Wunder, und preist die Wunder, und preist, und preist,
crown this conquest, to crown this conquest, To crown, To crown,
preist die Wunder, und preist die Wunder, und preist preist und preist, und preist
crown this conquest, to crown this conquest with unmeasur'd praise. To crown
E
8

F

sei - ner star - ken Hand,
with unmea - sur'd praise,

preist die Wunder sei-ner star - ken Hand, und preist, und preist, und preist
crown this conquest with un - mea - sur'd praise, To crown, To crown, To crown

und preist die Wunder sei-ner star-ken Hand, und preist,
To crown this conquest with unmeasur'd praise, To crown,

die Wunder sei-ner starken, sei-ner starken Hand, und preist, und preist, und
this conquest with unmeasur'd, with unmeasur'd praise, To crown, To crown, To

F

8

G

und preist die Wunder, die Wunder seiner starken Hand, singt unserm Gott!
To crown

this conquest, this conquest, with unmeasur'd praise. Sing un - to God,

und preist die Wunder, die Wunder seiner starken Hand, singt unserm Gott!
To crown

preist, und preist
crown, To crown this conquest, this conquest, with unmeasur'd praise. Sing un - to God,

G

Ped.

singt unserm Gott, und macht sein Lob bekannt, und macht sein Lob bekannt, und preist.
To crown,

Sing un to God, and high af-fections raise, and high af-fec-tions raise, To

singt unserm Gott, und macht sein Lob bekannt, und macht sein Lob bekannt, und

Sing un to God, and high af-fections raise, and high af-fections raise, To

Ped.

H

und preist, und preist, und preist die Wunder seiner starken Hand,

crown, To crown, To crown this conquest with unmea-sur'd praise,

preist, und preist, und preist, und preist die Wunder seiner starken Hand, und

crown, To crown, To crown this conquest with unmea-sur'd praise,

H

J

und preist die Wun - der,

To crown

preist die Wun - der sei-nerstarken Hand, und preist die Wun - der,

with unmeasur'd praise, To crown

J

8

preist die Wun - der preist die Wunder sei - - ner star - ken Hand.

this conquest with un - mea - sur'd praise.

preist die Wun - der preist die Wunder sei - - ner star - ken Hand.

this conquest with un - mea - sur'd praise.

Ped.

Nº 37.

RECITATIV.

JUD. MACC.

Süss ist das Lied und eu-er Sai-ten-spiel, süss meinem Ohr, noch vom Ge-
Sweet flow the strains that strike my feasted ear, Angels might stoop from heav'n to

p

8

räusch der ehrnen Schlacht betäubt! dies Lob gebührt dem Herrn! Doch Brüder! kommt! euch
hear The comely song we sing, To Israel's Lord and King. But pause awhile; due

ruft noch ei-ne Pflicht, für jene, die mit Ruhm den Tod ge-sehn! vor allen feiert E-le-azars
ob sequis prepare To those wo bravely fell in war: To E-le-azar special tribute

Tod! er bahnte kühn durch Leichen sich den Pfad, hin zum bethürmten E-le-phanten,
pay; Trough slaughter'd troops he cut his way, to the di-stinguish'd e-lephant,

starb, neben dem er würgten Un-geheu'r mit Edelmuth den Heldentod!
and whelm'd beneath The deep stabb'd monster, Triumph'd in a glorious death.

J

und preist die Wun - der,

To crown

preist die Wun - der sei-ner starken Hand, und preist die Wun - der,

with unmeasur'd praise, To crown

J

8

preist die Wun - der preist die Wunder sei - - ner star - ken Hand.

this conquest with un - mea - sur'd praise.

preist die Wun - der preist die Wunder sei - - ner star - ken Hand.

this conquest with un - mea - sur'd praise.

Ped.

No. 37.

RECITATIV.

JUD. MACC.

Süss ist das Lied und eu-er Sai-ten-spiel, süss meinem Ohr, noch vom Ge-räusch der ehrnen Schlacht betäubt! dies Lob gebührt dem Herrn! Doch Brüder! kommt! euch ruft noch ei-ne Pflicht, für jene, die mit Ruhm den Tod ge-sehn! vor allen feiert E-le-azars Tod! er bahnte kühn durch Leichen sich den Pfad, hin zum bethürmten E-le-phanten, starb, neben dem er würgten Un-geheu'r mit Edelmuth den Heldentod!

Sweet flow the strains that strike my feasted ear, Angels might stoop from heav'n to hear The comely song we sing, To Israel's Lord and King. But pause awhile; due ob sequis prepare To those wo bravely fell in war: To E-le-azar special tribute pay; Trough slaughter'd troops he cut his way, to the di-stinguish'd e-lephant, and whelm'd beneath The deep stabb'd monster, Triumph'd in a glorious death.

p

N.º 38.

ARIE.

Andante larghetto.

mf

JUD. MACC.

Dem Krieger weissagt Kranz u. Lohn, der schmetternden Trometen Ton,
With honour let desert be crown'd: The trumpet ne'er in vain shall sound,

mf *p* *mf*

der schmettern-den Trome-ten Ton, der schmettern-den Tro-me-ten Ton,
The trum-pet ne'er in vain shall sound, The trum-pet ne'er in vain shall sound,

p

dem Krieger weissagt Kranz u. Lohn,
With honour let desert be crown'd,

dem Krieger weissagt Kranz und Lohn der schmetternden Tro-me-ten Ton, der
With ho-nour let de-sert be crown'd: The trumpet ne'er in vain shall sound, The
schmetternden Tro-me-ten Ton.
trumpet ne'er in vain shall soud;
Er
But
mf
p
eilt ins waffen-vol-le Feld, ins waf - - - -fen vol - le Feld, und
all at-tentive to alarms, But all at - tentive to alarms, The
ü-berwin-det o - derfällt, er eilt, er eilt, und dann belohnt den edlen, und
willing nations fly to arms, to arms, to arms. And con-quering or conquer'd, And
dann belohnt den ed - - - - -len Unge-stüm, wo
con-quering or conquer'd, claim the prize, And

nicht die Welt, der bess - re Him - mel ihm,
conquering or con - querd; claim the prize,

mf

und dann be - lohnt den edlen Ungestüm,
Of hap - py earth, or for more happy skies.

p *mf*

und dann belohnt den edlen, ed - len Unge - stüm, wo nicht die Welt, der
And conquering or conquerd, claim, — and claim the prize, Of hap - py earth, or

p

bessre Himmel ihm, und dann belohnt, wo nicht die Welt, der bessre Him - mel ihm.
for more happy skies, and claim the prize of hap - py earth, or for more hap - py skies.

f

No. 39.

RECITATIV.

EUPOLENUS.

Fried' ü - ber Ju - da! Fried' und Si-cher-heit! mich sen-det Rom's Senat, und trägt euch Bund und Freundschaft an. Wenn wi-der euch die Völ-ker sich em pören, dann wird Rom, die Herr-scherin der Welt, euch Sieg und Ruh er-käm-pfen. Die Stol-zen beugt die Welt-be-zwinge-rin, und Un-ter-drückten hilft ihr Arm.

Peace to my coun-try-men; Peace and Li-ber-ty! From the great senate of im-perial Rome, with a firm league of a-mi-ty, I come, Rome, what e'er na-tion dare in sult us more, will rouse in our de-fence her vet'-ran pow'r; And stretch her venge-ful arm by land or sea, „To curb the proud, and set the in-jur'd free."

No. 60.

CHOR.

Allegro.

Sopr. *f*

Dem Herrn ge - bührt der freu - den - reich - - ste Dank, der
To our great God be all the ho - - nour giv'n, all

Alt. *f*

Dem Herrn ge -
To our great

Ten. *f*

Dem
To

Bass. *f*

Dem Herrn gebührt der freu - denreich - - - ste
To our great God be all the ho - - - nour

Allegro.

f

K

freu-denreich - ste Dank, dem Herrn gebührt, gebührt der freu - den-
the ho - nour giv'n, To our great God be all, be all the

bührt der freu-den - reich - - ste Dank, dem Herrn gebührt der freu - den -
God be all the ho - - nour giv'n, To our great God be all the

Herrn gebührt der freu - denreich - ste Dank. dem Herrn gebührt der freu - den -
our great God be all the ho - nour giv'n, To our great God be all the

Dank, dem Herrn gebührt der freu - denreich - ste Dank der
giv'n, To our great God be all the ho - nour all the

K

L

reich-steDank, dem Herrn gebührt der freu - denreich -ste Dank, dem Herrn ge -
To our great

honour giv'n, To our great God be all the honour giv'n,
dem Herrn gebührt der
To our great God be

reichsteDank, dem Herrn gebührt der freuden - reich - ste Dank, dem Herrn gebührt der
To our great God be

reich - steDank,
ho - nour giv'n,

L

bührt der freu-den- reich-ste Dank, dem Herrn gebührt der freuden - reichste
God be all the ho - nour giv'n, To our great God be all the ho - nour

freu - denreichste, freu - denreich-steDank, dem Herrn gebührt der freudenreichste Dank, der
all the honour, all the ho - nour giv'n, To our great God be all the honour giv'n, be

freu - denreichste, freu - denreichste Dank, dem Herrn gebührt der freuden - reichste
all the honour, all the honour giv'n, To our great God be all the ho nour

dem Herrn ge - bührt, dem Herrn ge - bührt der freudenreich-ste Dank, der
To our great God, To our great God be all the ho-nour giv'n, be

M

Dank, der reich- ste Dank, dem Herrn gebührt der freu - den-reich - -
all the ho - nour giv'n, To our great God be all the ho - -

freu - denreichste Dank, dem
all the honour giv'n, To

freuden - reich-ste Dank, dem Herrn gebührt der freu_den - reich - - -ste
all the ho - nour giv'n, To our great God be all the ho - - - nour

freu - denreichste Dank, dem Herrn ge -
all the honour giv'n, To our great

M

N

- ste Dank, der freudenreichste Dank,
- nour, all the ho- nour giv'n,

Herrn gebührt der freudenreichste Dank, der von der Erde je zum Him - mel
our great God be all the ho-nour giv'n; That grate - ful hearts can send from earth to

Dank, gebührt der freu-denreichste Dank, der von der Erde
giv'n, be all, be all the ho-nour giv'n, That grate - ful hearts can

bührt der Dank, der freudenreichste Dank,
God be all, be all the ho-nour giv'n,

N

O

der von — der Er-de je — zum Him - mel drang, der von — der Er -
That grate - ful hearts can send — from earth — to heav'n, That grate - ful hearts —

drang, der von der Er-de je — zum Him - mel drang, der Dank, der
heav'n, That grateful hearts can send — from earth to heav'n,

je, der von der Er-de je zum Him - mel drang,
send, can send from earth to heav'n, from earth — to heav'n, from earth to

der von — der Erde je, der Dank, der
That grate - ful hearts can send,

O

P

- de je — zum Himmel drang, zum Himmel drang, der von — der Erde je — zum
— can send — from earth to heav'n, from earth to heav'n, That grate - ful hearts can send — from

von der Er - de je zum Him-mel drang, der von der Erde je — zum

heav'n, That grate-ful hearts can send to heav'n, That grateful hearts can send — from

von der Er - de je zum Him-mel drang, der von der Erde je — zum

P

Q

Him - mel drang, der von der Er - de jezumHimmel drang.demHerrnge-
earth to heav'n, That grate - ful hearts can sendfrom earthtoheav'n,Toourgreat

Him - mel drang, der von der Er - de jezumHimmel drang, dem

earth— to heav'n,—That grate - ful hearts can sendfrom earthto heav'n, To

Him - mel drang,— der von— der Er - de jezumHimmel drang,

Q

8

R

bührt, gebührt derDank, demHerrngebührt der freudenreichste, freudenreichste Dank, der
God be honour giv'n, To ourgreatGod be all,——be all the honourgiv'n, That

Herrn gebührt der freudenreichsteDank,demHerrngebührt der freudenreichste Dank, der

our greatGod beall the honourgiv'n,To ourgreatGod be all the honourgiv'n, That

demHerrngebührt derfreudenreich - - ste Dank, der
To ourgreatGod be all, be all——the honourgiv'n, That

R

Ped. 8

von der Er - de je zum Him-mel drang, der von der Er-de je zum
grate - ful hearts can send from earth to heav'n, That grate - ful hearts can send from

von der Er - de je zum Himmel drang, der von der Er-de je zum

grate - ful hearts can send from earth to heav'n, That grateful hearts can send from

von der Er - de je zum Himmel drang, der von der Er-de je zum

Him - mel drang, der je zum Him-mel drang.
earth to heav'n, can send from earth to heav'n.

Him - mel drang, der je zum Himmel drang.

earth to heav'n, can send from earth to heav'n.

Him - mel drang, der je zum Him-mel drang.

N°61.

RECITATIV.

EINE ISRAELITIN.

Vom Himmel kehrt der Dank zur Er-de wieder, Preis-würdig ist er, un-ser
Again the earth let gra-titude descend. Praise worthy is our

Held, und Freund! Be-singt ihn, Jünglinge und ahmt ihm nach! bekränzt ihr
he-ro and friend: Come my fair daugh-ters choicest art be stow, To weave and

Jungfrau'n, des Er-ob-rers Haupt! und kei-ner sei zu kalt, sie zu erhöhn, die
chaplet for the vic-tors brow; And in your songs for e-ver be con fee'd, the

Stärke, die uns half, die Macht, die uns beglückte, mit Sicherheit und Freiheit uns be-
valour that preserv'd, that pow'r that bless'd, Bless'd you with hours that scater as they

glückte, mit un-ge-stör-ter Ruh, und hei-tern Freu-den.
fly, Soft, qui-et gen-tle Love, and boundless Joy.

N° 62.

DUETT.

Allegro.

mp

EINE ISRAELITIN.

O Friede-reich am Heil des Herrn!
O love-ly Peace with Plen-ty crown'd,

p

O sü-sse, süsse Ruh! O sü - sse Ruh! wie sanft er-quickest du!
O lovely, lovely Peace Come spread thy blessings, thy blessings all around.

EIN ISRAELIT.

O
O

Frie-de, reich am Heil des Herrn! O sü-sse, sü-sse Ruh! O sü - sse Ruh!
love-ly Peace, with Plenty crown'd, O love-ly, love-ly Peace, Come spread thy blessings,

O süsse, süsse Ruh! O sü - sseRuh!
O lovely, lovely Peace, O love - lyPeace,
wie sanft er - quickestdu! O wie sanft er - qui-ckestdu,
thy blessings all around; O, O lovely, love-ly Peace,
wie sanft er - qui-ckestdu!
O lovely, love ly Peace,
Wo sonst derFuss des Kriegers trat,
er - qui - ckestdu!
O love - ly Peace,
Let fleecyflocksthe hills a - dorn,
wallt la-chend nun die gold - ne Saat,
And val-leys smile with wa - vy corn,
mf
p
mf
tr tr

wo sonst der Fuss des Kriegerstrat, wallt
Let flee-cy flocks the hills adorn, And
wallt lachend nun die gold - ne Saat, wallt
And valleys smile with wa - vy corn, And
p
la - - chend nun die gold-ne Saat, wallt la - chend
valleys smile with wa - vy corn, And smile
la - - chend nun die gold-ne Saat, wallt
valleys smile with wa - vy corn, And
nun die gold - ne Saat, die gold - ne Saat,
with wa - vy corn, with wa - vy corn,
la - chend nun die gold - ne Saat, die
smile with wa - vy corn, with

wallt la - chendnun die gold-ne Saat,
with wa - vy corn, with wa-vy corn,

gold - ne Saat, wallt la - chendnun die goldne Saat,
wa - vy corn, with wa - vy corn, with wa-vy corn,

mf

wo sonst der Fuss des Krie - gers trat, des Krie - gers
Let fleecy flocks the hills a - dorn, the hills a -

wo sonst der Fuss des Kriegers trat, des Krie - gers
Let fleecy flocks the hills adorn, the hills a -

p

Adagio.

trat, wallt la - - - chend nun die gold - ne Saat.
dorn, And smile with wa - vy corn,

trat, wallt la - - - chend nun die gold - ne Saat.
dorn, And smile with wa - vy corn,

Adagio. Tempo Iº.

p p mf

mf

N°63.

ARIE.

Andante Allegro.

f

SIMON.

In un - sre Chöre mischet euch, ihr Reihn der
Re - joice, O Ju-dah and in songs di-vine, With

p

Cherubim und Seraphim, har - mo - nisch ein, in un - sre Chöre, in Re -
Cherubim and Seraphim, har - mo - nious join. Re - joice, O Ju-dah,

p

un - sre . Chö-re mi - scheteuch, ihrReihn, in un - sre
joice, Re - joice, O Judah, Re-
Chö-re mi-schet euch, ihrReihn der Che-ru-bim und Se-raphim har-
joice, and in songs di-vine, With Che-ru-bim and Se-raphim, har-
mo - nisch ein, mi-schet euch, ihrReihn, har - mo - nischein, in
mo - niousjoin, and in songs divine har - mo - niousjoin. Re-
un - sre Chöre! In un - sre Chöre, mi-
joice, O Judah, Re-joice, O Judah, Re-
mf
p

scheteuch.ihrReihn, mi- - scheteuch,ihrReihn der Che-rubimund Se - raphim
joice, Re -joice, With Che-rubimandSe - raphim,

har - mo - - nisch ein, mi- schet
har - mo - - nious join, in

euch, ihr Reihn der Che - rubim und Se - raphim har -
songs di - vine, With Che - rubim and Se - raphim,har -

mo - nisch, harmo-nisch ein!
mo - nious, harmo-niousjoin.

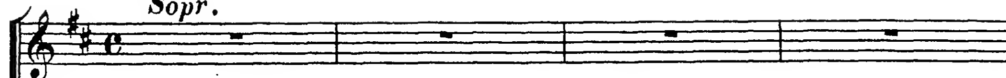
p

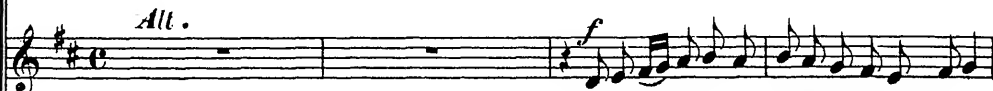
attacca

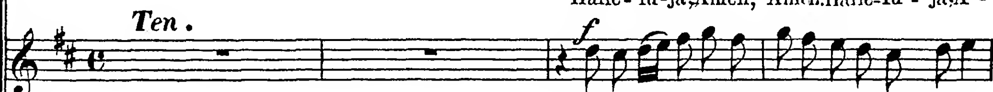
No. 64.

CHOR.

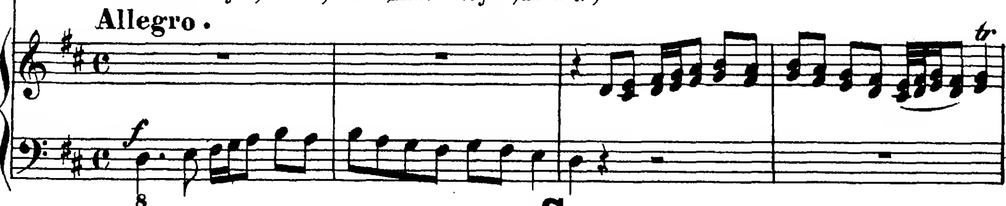
Allegro.





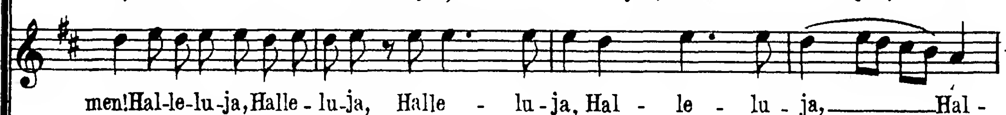


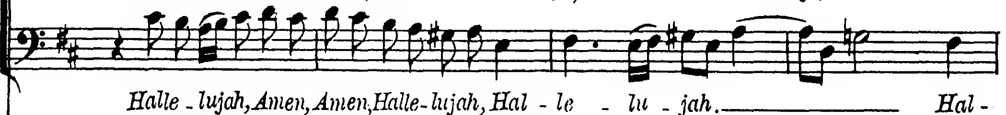














le-lu - ja, Hal - le - lu-ja, Hal - le - - lu -ja, Halle-lu-ja, A-men,

le - lu - jah, Hal - le - lu-jah, Amen, Amen, Halle - lujah, Amen,

le - lu-ja, Hal - le-lu - ja, Hal - le-lu-ja. Amen,

le - lujah, Hal - le- lu-jah, Amen, Amen, Halle-lujah, Amen,

8

T

Amen! Hal-le-lu -ja, A - men! Mischt euch, ihr Reihn, mischt euch, ihr

O Ju-dah, re - joice, re - joice, re -

Amen! Halle - lu -ja, A - men! Mischt euch, ihr Reihn, mischt euch, ihr

O Ju-dah, re - joice, re - joice, re -

T

Reihn, in un - sre Chöre, mischt euch, ihr Reihn der Che-ru-bim und

joice, Rejoice, O Judah in songs. di - vine, With Che-rubim and

Reihn, in un - sre Chöre, mischt euch, ihr Reihn der Che-ru-bim und

joice. Re-joice, O Judah in songs di-vine,

U

Se-raphim harmo - nisch ein, der Che-ru-bim und Seraphim harmo - nisch

Se-raphim harmo - nious join, With Che-rubim and Se-raphim harmo - nious

Se-raphim har-mo - nisch ein, der Che-ru-bim und Seraphim harmo - nisch

With Che-rubim and Se-raphim harmo - nious

U

8

ein, Hal-le-lu-ja, Amen, Amen! Hal-le-luja, A-men, mi-schet
join, har-mo-nisch ein, Hal-le-lu-jah, and in
har-mo-nious join.
ein, Hal-le-lu-ja, Amen, Amen! Halle-luja, A-men, mi-schet
join, har-moh-nisch ein, and in
har-mo-nious join,

V

euch, ihr Reihn, har-mo-nisch
songs, di-vine har-mo-nious
euch, ihr Reihn, har-mo-nisch
songs di-vine har-mo-nious

ein, Hal-le-lu-ja, A-men, A-men, Hal-le-lu-ja, A - men!

join. Hal-le-lu-jah, Amen, Amen, Hal-le-lu-jah, A - men.

ein, Hal-le-lu-ja, A-men, A-men, Hal-le-lu-ja, A - men!

join. Hal-le-lu-jah, Amen, Amen, Hal-le-lu-jah, A - men.

8

Adagio.

A-men! A-men! Halle-luja, A - men!

Amen. Amen, Halle-lujah, A - men,

A-men! A-men! Halle-luja, A - men!

Amen. Amen, Halle-lujah, A - men.

Adagio.

Ped.